



**HAT-STORE**  
 CHAPÉOS-GRAVATAS  
 MEIAS-CALÇADOS  
 SERAFINO CHIODI  
 Rua A. DRAGO, 12  
 A CASA DOS ELEGANTES



# IL PASQUINO

## COLONIALE

"Col tempo e con la pagna maturano le nespole..."

Abbonamento annuo . . . . . 120000  
 Un semestre . . . . . 60000

UFFICI: R. 15 DE NOVEMBRO, 34-coabr.  
 Coixas, 927 e "2 T" - Teleph. 2741 Cont.

### A CONFERENZA CHIUSA



IL RUSSO AL TEDESCO: — E poi dicono che la conferenza ha fatto solo delle chiacchiere. Noi almeno abbiamo conchiuso dei fatti...

ANDAR PRAT.  
 EST. N.º de ORD.

212

**IL "PILOGENIO,,** (utilissimo in qualunque caso)

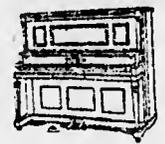


**Ustruzione della toriara**  
a cadere. — Se si hanno molti capelli, il "PILOGENIO" serve per l'igiene dei capelli stessi. Per il trattamento della barba e lozione di toeletta

Se già quasi non si ha capelli, il "PILOGENIO" fa nascere i capelli nuovi e abbondanti. — Se si incomincia ad averne pochi, il "PILOGENIO" impedisce che i capelli continuino a cadere. — Se si hanno molti capelli, il "PILOGENIO" serve per l'igiene dei capelli stessi. Per il trattamento della barba e lozione di toeletta

**Pilogenio sempre Pilogenio**  
In vendita in tutte le farmacia, drogherie e profumerie del Brasile

**Fabbrica di Pianoforti-Raffaele Morgani**  
Fabbrica e officina: RUA TUPY, 59



Accordi 20\$ - Tel. Cid. 2262

**VENDONS!**  
ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi, di uva nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna e frutta e per guarirne i difetti. Birra fina. Liquori, Bibite senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesia. Saponi. Vini bianchi e altre bibite igieniche. Catalogo gratis. OLINTO BARBERIS — Rua Paraizo, 25 - S. Paulo - Telefono 158, Avenida.



**MACCHINE**

Compiamo ed abbiamo sempre disponibili  
MACCHINE IN GENERALE PER INDUSTRIE — LOCOMOBILI — CALDAIE — MOTORI ELETTRICI ED A VAPORE — MACCHINE PER SEGHERIE — OFFICINE

MECCANICHE, ZUCCHERIFICI ecc.  
UNICI AGENTI DELLA IMPASTATRICE UNIVERSALE PER PANE RECORD

**Ernesto Cocito & C.**  
Rua do Carmo, 11 - Caixa 701 - S. Paulo

**Oleo Sol Levante**

Para cosinha e salada

Acreditado é preferido até agora a qualquer outro produzido no Paiz, vem hoje a ser finalmente um

**PRODUCTO DE PRIMEIRA ORDEM**

que deve mesmo ser considerado igual ou superior a qualquer Oleo Comestível importado.

As nossas novas installações em **Agua Branca** produzem um

**OLEO SUPERFINO**

que pelo seu paladar, sua pureza e pela sua excelente qualidade para **cozinha** e para **salada**, não pode ser melhorado.

Os Srs. Consumidores, tambem no seu proprio interesse, devem exigir só

**OLEO SOL LEVANTE**

**Agua radio-activa de Lyndois**

Temos em deposito para prompta entrega



**Pedidos:** Devem ser dados à rua Direita N. 15  
Telephones: Central 505, 507 e 508.

**Deposito:** Rua 25 de Março, N. 63  
Telephone Central N. 235

**F. Matarazzo & Cia.**

Unicos Concessionarios

# Fratelli Romani & Cia.

RUA GENERAL CARNEIRO, 67

Telefono Centrale, 2926 = Casseta Postale, 114

— S. PAOLO —

Ci è grato comunicare alla nostra Spett. Clientela che abbiamo testè ricevuto una forte partita di:

## Aleatico, Vino Santo e OLIO ROMANI

che vendiamo al miglior prezzo.

Nello stesso tempo, accogliendo le numerose sollecitazioni fatte e nell'intuito di facilitare, in tutto la detta clientela, avvisiamo di aver aggregato alla nostra Casa, una

### SEZIONE DI VENDITA AL DETTAGLIO

affidandone la direzione al Sig. Oreste Barioni.

Sicuri di aver così soddisfatto i desideri dei nostri clienti, restiamo nell'attesa di loro pregiati ordini.

FRATELLI ROMANI & C.

# Cercansi

## Lavoratori e Operai Artisti

per una importante  
strada Ferrata in costruzione

Pagasi bene

Per informazioni rivolgersi alla

Av. Rangel Pestana, 212

— S. PAOLO —

# Holmberg, Bech & Cia.

IMPORTATORI — INDUSTRIALI — ESPORTATORI

RIO DE JANEIRO SAN PAOLO  
Rua S. Pedro, 106 Rua Libero Badaró, 169  
Tel. Norte 2815, 6929 Tel. Central 3250, 3408

### IMPORTATORI DI:

CARTA di tutte le qualità (maggiori fornitori di carta per la stampa del Brasile) — Cellulose — Acciaio — Ferro Dexploé — Cemento — Prodotti Chimici — Draghe — Filo di Seta — Filo di cotone — Aniline — Olii lubrificanti di L. Sonneborn Sons Inc. — Telefoni Ericsson.

Unici rappresentanti per il BRASILE delle Fabbriche di HUGO STINNES A.G. — Germania.

CARTA - FERRO DI TUTTE LE QUALITÀ - MATERIALI PER STRADE FERRATE E PORTI - MACCHINARI - PRODOTTI CHIMICI, ECC.

## FONDERIA ELETTRICA

### ELETRO-AGO PAULISTA

Fondite per tutti gli scopi industriali, Ferrovie, Carages, ecc. Officine meccaniche per la rifinitura dei pezzi fini.

AGENTI  
della  
RINGOMATA FABBRICA  
di

TELEFONI  
L. M. ERICSSON & CIA.  
STOCCOLMA

AGENTI  
della  
MASCHINENFABRIK  
FUGSBURG - NEERNBERG  
PRESSE E MACCHINE  
PER TIPOGRAFIE  
E LITOGRAFIE

Disponiamo di grande stock

# TRACOMA

Metodo del dott. Sculco di Catanzaro

(Il remedio è stato già esaminato ed approvato dalla Direzione Generale del Servizio Sanitario)

Trattamento garantito del TRACOMA col metodo del dott. Sculco, nelle sue forme più gravi di: PANO CORNEALE CRASSO e di TARSITE con ENTROPION, ECTROPION e TRICHIASI

CONSULTORIO DEL DOTT. VALENTINO SOLA

Rua Barão de Itapetininga, 7 - Tel. Cidade 5634

Dalle ore 9 alle 11 e dalle 14 alle 17

## CALZATURE GRATIS!

50 contos a disposizione del pubblico

nella CASA REPUBBLICA. In vista del formidabile stock che abbiamo, abbiamo ristolto di ridurre i prezzi in misura mai vista, vendendo calzature da uomo, signora e bambini con lo sconto del 30 per cento in denaro o in calzature. — N. B. I. 50:000\$000 sono esposti nelle nostre vetrine, a disposizione del pubblico, in ragione del 30 per cento di sconto sul valore delle comperie effettuate nella nostra casa. Distribuiamo pure, gratis, i couponi della Reclame U. Collectivo, per i sorteggi giornalieri di terreni.

ANTONIO GIRIMONTE & C.

Rua Santo Amaro, 148 (ang. av. Luiz Antonio)

TELEFONO CENTRAL, 5101

### Alfaiataria

Importazione diretta di stoffe inglesi — Sempre novità - Lavoro sollecito e perfetto

DI Antonio Mosca

R. 15 de Nov., 52 (sobr.) - S. Paulo Tel. Cid. 3509

### AI TRE ABRUZZI

FRANCESCO LANCI

Premiato Panificio, Pastificio e Fabbrica di Biscotti

Fabbrica e scrittoio: R. Amazonas, 12 Tel. 21-15, Cidade

Succursale: R. Duque de Caxias, 37 Tel. 305 - S. PAULO



### CALZOLAI

Prima di fare acquisti di forme

per scarpe visitate, la fabbrica

C. GRIMALDI o Irmão

Rua Washington Luiz 1, ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

### Forme per calzolari

e per far polaine, con cugna e a parafuso... Le più moderne si trovano rivolgendosi a

GIOVANNI FERRO

Rua Florencio de Abreu, 13

Si accettano ordinazioni su misura, per piedi difettosi e perfetti, a prezzo ridotto.

### RESTAURANT MODERNO

DE

Luiz Cicognatti & Barbi

Importazione dei migliori vini di ALBA (Piemonte)

Servizio a domicilio

RUA BOA VISTA N. 27

S. PAULO

Cercate un buon tintore?

Dirigetevi alla

### TINTURARIA CHIMICA

Mascigrande & Filho

RUA MARQUEZ DE YTU' 50

Telef. Cidade 5162 - S. PAULO

### Confetteria Fasoli

Rua Direita, 15 - Tel. Cent. 279

Il ritrovo "schic" delle riunioni familiari. Servizio accuratissimo di The, Latte e Cioccolato, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 18 e dalle 20 alle 23,30.

Salone completamente e riccamente rimodernato.

### Grande Fabbrica di Manichini l'Americana

Macchine da cucire e da ricamo Singer. Manichini - Vendita a rate mensili - Si vende olio, aghi, pezzi di ricambio per macchine e si fanno riparazioni garantite.

José Nobile de Gerard

R. O. BOCAUYVA

N. 64 -

Tel. 479, Central

S. PAULO

### Grande Fabbrica di Bigliardi Casa Blois



Pulegge di legno privilegiate col n. 4.361 - Telai di qualunque fattura e utensili per le fabbriche di tessuti 19 - RUA DOS GUSMOES - 49 Tel. 1336, Cidade - S. Paulo

# Engenho STAMATO

Gli agricoltori in buona fede, notino bene prima di comprare, si informino prima per la loro economia e tranquillità di spirito.

LA propaganda senza base, di un apparecchio, non fa la sua superiorità, ma invece le prove raccolte nell'agricoltura e nell'opinione del pubblico, come accade con l'ENGENHO STAMATO, poichè il signor Raffaele Stamato, inventore dell'"engenho" senza ingranaggi, con la pratica e l'esperienza di 17 anni, è arrivato alla conclusione che gli "engenhos" antichi ad ingranaggi, oltre ad essere molto duri, non sono assolutamente resistenti, per questo semplice fatto: gli ingranaggi non si conservano sempre uguali e il cilindro centrale fa maggior forza che i laterali e con questa disuguaglianza non è possibile accompagnare la medesima marcia; per esempio: al ricevere la canna, i cilindri sono obbligati a seguire il medesimo movimento, formando per l'attrito della canna un sol pezzo, e per qualsiasi differenza gli ingranaggi non possono funzionare in regola, e, ritardando la sua marcia, l'"engenho" rimane pesante, al punto da obbligare l'animale a sforzarsi dando continui strappi e in qualcuno di questi strappi la rottura è certa.

Per le suddette spiegazioni si notano grandi inconvenienti negli "engenhos" ad ingranaggi, che non si danno con gli ENGENHOS STAMATO, che sono leggeri, hanno i cilindri indipendenti si muovono semplicemente con il contatto della canna e la forza impiegata è quella strettamente naturale prodotta dalla medesima e non per combinazione degli ingranaggi.

Gli ENGENHOS STAMATO, per la macinatura della canna di zucchero, sono fabbricati in S. Paulo, con materiale di prima qualità, con osservazioni ed esperienza di migliaia di fazendeiros, che approvano la superiorità degli ENGENHOS STAMATO, non solo per la loro solida resistenza, ma pure per la maggiore percentuale di "garapa" che ottiene.

Attenti con gli "engenhos" importati, per macinare la canna da zucchero, poichè si verifica in questi una catena di difetti provenienti dagli ingranaggi, come già abbiamo esposto sopra e pure dagli assi che sono fusi negli stessi cilindri; pertanto quando si rompono gli ingranaggi, la raccolta della canna dell'anno sarà perduta e quando gli assi si spezzano l'"engenho" sarà inutilizzato. Sì, perchè un asse asportato, in cilindri fusi, non vi è riparazione e l'unico ricorso è di essere sostituito da altro uguale, ma quando? Quando arriverà da là dalle fabbriche straniere, e con questa perdita di tempo, il vostro lavoro e il sacrificio di questo anno saranno completamente perduti.

Ed invece, riflettendo bene, con i famosi ENGENHOS STAMATO non vi sono pregiudizi, poichè, sono fabbricati in S. Paulo e la loro semplicità costituisce una grande economia, perchè non vi sono ingranaggi, "vira-bagaço" e nemmeno assi fusi nei cilindri; gli assi sono indipendenti e presi convenientemente e i cilindri laterali, con l'entrata della canna, girano al roteare degli assi, rimanendo solidi, leggeri e con facilità qualsiasi persona può toglierli o collocarli quando lo creda conveniente. Gli ENGENHOS STAMATO mossi ad animale lavorano semplici e doppi, e cioè da uno o da due lati, avendo salvaguardia per evitare disastri e sono alla portata di qualsiasi agricoltore. Abbiamo "engenhos" sempre pronti di qualsiasi grandezza, per forza animale, idraulica, a vapore e ad elettricità. I n. 1, 2 e 3 si trasportano con facilità a dorso di animale.

Gli ENGENHOS STAMATO sono privilegiati e premiati in diverse esposizioni con 10 medaglie. Per il loro grande progresso, si è costituita la

## Compagnia Industriale Engenho STAMATO

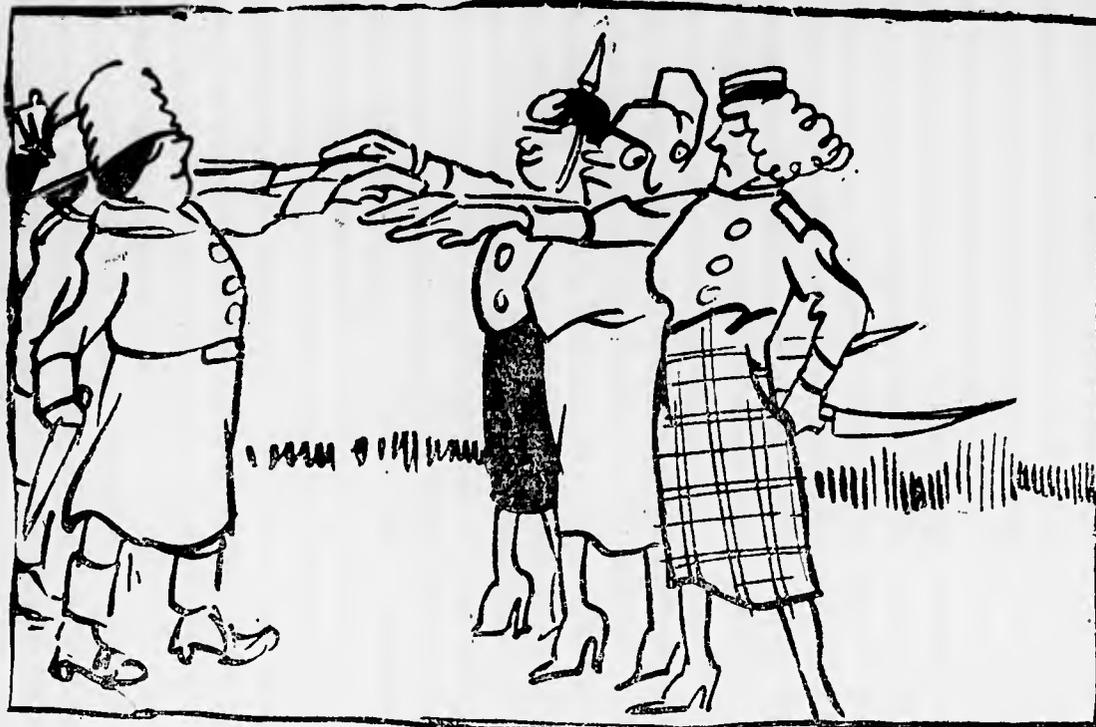
che funziona con le officine meccanica e fonderia in RUA SANTA ROSA e RUA DO GAZOMETRO, N. 17. — Qualsiasi richiesta, per lettere o telegramma, sarà immediatamente accolta — Casella Postale, 429 — Telefono Braz, 254.

Indirizzo Telegrafico: STAMATO — São Paulo

# PASQUINO

## COLONIALE

LA CHIUSURA DELLA CONFERENZA DI GENOVA



Il giuramento solenne per il "patto di non aggressione"... fino al momento "buono".

### Le interviste col Console

— Mi farebbe una cosa veramente gradita, signor Console, se volesse prestarmi per qualche settimana le colonne del *Pasquino*...

— Per dinci! Sono a sua disposizione, signor console.

Ma le son venute delle melanconiche giornalistiche? o vuole divertirsi un pochino anche lei a prendere in giro i coloniali?

— No. Si tratta di una cosa seria. Vorrei indire un referendum sul suo giornale per sentire il parere della colonia su una importantissima questione. Sta per sorgere una grave divergenza fra gli italiani di Rio e quelli di S. Paolo.

— Non mi sono accorto di nulla.

— Ma non tarderà ad accorgersene.

— Ed a proposito di che?

— Glielo spiegherò subito. E' una cosa un po' delicata; che bisogna cercare di risolvere amichevolmente, con spirito veramente patriottico. Anche il ministero degli esteri me lo ha raccomandato caldamente. Sarebbe proprio deplorabile che in occasione del centenario del Brasile noi dessimo ai brasiliani il triste spettacolo della nostra discordia...

— Diavolo! Diavolo! L'affare e proprio serio...

— Altro che. Anche per le persone che vi sono di mezzo. In San Paolo il Conte Matarazzo, a Rio de Janeiro l'ex-vice ambasciatore di Italia comm. Vella. Avrà letto certamente l'intervista concessa all'United Press dal Conte Matarazzo ed avrà visto che in essa il conte sosteneva l'opportunità di trasformare in un museo commerciale permanente, per la propaganda dei prodotti italiani, il grande padiglione che l'Italia costruirà a Rio per l'esposizione del Centenario.

— Sì, ricordo d'aver letto qualche cosa del genere.

— Ora il conte, forse senza pensarvi, con questa sua proposta è venuto a rompere in certo qual modo le uova nel paniere all'igerido Istituto Medio Italo-Brasiliano che, fra Dante Alighieri di Rio, sotto la spinta del comm. Vella sta organizzando.

Il comm. Vella, infatti, aveva già proposto — e la sua proposta era stata con entusiasmo appoggiata dal povero Mercatelli — che il palazzo dell'Italia all'Esposizione fosse costruito in modo da poter essere adattato facilmente a... collegio convitto...

Naturalmente adesso il comm. Vella strepita ed invoca il diritto di precedenza: ma pare che la proposta del conte Matarazzo sia stata trovata più pratica dal governo italiano il quale, in un primo momento ha detto: — "Tanto d'Istituti medi ce n'è già uno a S. Paolo e gl'italiani di Rio possono mandarvi i loro figli, mentre di Musei Commerciali, dopo l'immatura morte di quello di Finocchi, non ve n'è alcuno".

Però il governo, come al solito, si vuol lavar le mani e scarica sulle spalle dei consoli le seccature. Così ha fatto con me in questo caso. Vuole che decida io... Ed io non voglio decidere senza prima aver consultato la colonia. Possiamo

VOLETE CALZARVI BENE E A BUNO MERCATO? Dirigetevi alla

**CASA DESTRI**

Rua S. Caetano N. 120-A

Telefono: Cid. 4863

Calzature di lusso per uomini, signore e bambini.

dunque indire un referendum sul *Pasquino*?

— Scusi, ma se è per questo mi sembra non ne valga proprio la pena.

— E perchè?

— Perchè lei può cavarsela benissimo promettendo al conte Matarazzo il Museo Commerciale ed al comm. Vella il collegio-convitto.

— Già! Vuol far spendere al governo il doppio con la costruzione di due padiglioni invece di uno solo? L'Italia non ha mica tanti soldi da buttar via... nè io voglio fare cattive figure.

— Ma che buttar via! Prometta, prometta. Non intaccherà per questo le finanze del nostro paese...

— No, caro. A me piace di promettere poco ma quel poco che prometto mi piace di mantenerlo.

— Intanto a me ha promesso tante volte una croce e non la vedo mai. Ma lasciamo andare... Lasci piuttosto che mi meravigli come Ella perda il suo tempo dietro queste cose, dietro questi sogni!

— Sogiti? Vuole che le faccia vedere i telegrammi urgenti ed allarmanti del ministero? Vuole che le tiri fuori le lettere confidenziali del presidente del consiglio che mi prega di evitare conflitti?

— Non mi tiri fuori niente per carità. Mi dica piuttosto in che mese siamo e quanti ne abbiamo.

— Venticinque di maggio. E cosa c'entra questo?

— Venticinque di maggio! Per arrivare al 7 settembre ci mancano appena una novantina di giorni! Ora mi faccia la cortesia di dirmi... dove sta di casa il padiglione italiano; dove sta di casa l'ingegnere costruttore; dove stan di casa le migliaia di contos necessarie a tirar su l'opera... Ah! già! l'altro giorno è stato presentato alla Camera il progetto... E' vero. Adesso andrà al Senato, poi alla corte dei conti, poi al ministero, poi all'ambasciatore... Se tutto va bene fra sei o sette mesi eranno messi a disposizione sei milioni di lire, i quali, nella migliore delle ipotesi, e tenuto conto che della Commissione che deve venire, fa parte anche Botellini, basteranno appena per le spese di soggiorno e di viaggio... dato e non concesso che anche i commissari arrivino a tempo.

Adesso mi dica lei se con questa... elegante prospettiva — alla

**MATA-DORES** para todos e sem distincão

**LINIMENTO DE SLOAN**  
para rheumatismo e qualquer dor

A VENDA EM TODAS AS DROGARIAS E PHARMACIAS



L'Italia: — Prendila un po' in cura tu questa poveretta. Chissà che tu non sia più fortunato di me.

quale non è possibile assolutamente sfuggire — vale la pena di starsi a preoccupare se il padiglione dovrà ulteriormente servire per l'Istituto Medio o per il Museo Commerciale... Ma quale padiglione possono fare a tempo a costruire in tre mesi? E cosa debbono fare con quella meschinissima somma che è stata messa a disposizione per tutte le spese che vanno dai viaggi dei commissari al loro mantenimento, dalla costruzione del padiglione alla spesa di trasporto di tutto quanto deve figurare nell'esposizione: dalla spesa d'impianto a quella del personale ecc. ecc.?

Mi pare che si stiano litigando l'eredità di uno... che non si è mai sognato di possedere il becco di un quattrino.

Indica, indica il referendum! e sentirà quante insolenze contro il governo! E con ragione. Altro che preoccuparsi del destino da dare al padiglione! Il governo doveva preoccuparsi anzitutto di non far fare una meschina figura all'Italia e doveva ricordarsi che qui vivono molte centinaia di migliaia d'italiani che a questo paese hanno dato tante energie. Era giunto il momento di fare una grande, una sovrana affermazione di tutta la potenzialità economica, commerciale, industriale, culturale, scientifica ecc. ecc. dell'Italia e tutti gli italiani che qui vivono se l'attendevano e se ne ripromettevano una intima soddisfazione, certi com'erano che ne sarebbe aumentato il prestigio dell'Italia e per riflesso delle collettività qui stabilite.

Viceversa il governo, dopo aver aspettato fino all'ultimo momento, salta fuori con sei milioni di lire... Una bella figura ci deve fare l'Italia con quella somma, a Rio, di fianco alle altre nazioni! Una bella prova di intelligenza e di accortezza danno i suoi governanti. Istituto Medio o Museo Commerciale, domanda? Stà fresco!

Io sono convinto che si dovrà ricorrere al cav. De Vivo pregandolo di prestare al governo i padiglioni ed i baracconi di legno che son serviti per l'ultima kermesse in favore dell'Ospedale Umberto I.

H. TORSOLO

### Importante intervista con un finanziere

Nel *Piccolo* dell'altro giorno abbiamo letto una interessantissima intervista con un finanziere che si trova attualmente in S. Paolo e che

**Dott. ALFIO GRASSI**  
 Chirurgo del Policlinico ed Ospedali Riuniti di Roma  
 Chirurgia generale - Malattie delle signore, delle tiroide (Goszo), Vie urinarie - Ostetricia.  
 Consultazioni: dalle 13 alle 16  
 R. DA LIBERDADE, 162  
 Tel. Central 4229

noi ci guardiamo bene dal dire che potrebbe essere il comm. Di Capua, ex- amministratore della Banca di Sconto ed attualmente facente parte di un potente sindacato finanziario che pare si proponga di svolgere la sua azione anche fra di noi.

Le cose dette dal finanziere ai nostri colleghi del *Piccolo* sono così importanti che ci permettiamo di riprodurre l'intervista integralmente affinché i nostri 181.214 lettori ne abbiano notizia.

Eccola:

— Sapendo che trovasi in S. Paolo, recentemente giunta dall'Italia una nota personalità del mondo finanziario italiano — tacciamo il nome per sua espressa volontà — abbiamo creduto opportuno chiederle alcune informazioni.

— E' vero quanto si dice in S. Paolo circa le ragioni del suo ritorno fra noi?

— Che cosa si dice?

— Se ne dicono tante! Che sia venuto per riorganizzare le succursali della Bausconto.

— Non è vero.

— Che sia venuto per fare una inchiesta sulla passata amministrazione.

— L'avevo già fatta prima.

— Che sia venuto per organizzare un grande sindacato.

— Ah! Ah! Su questo punto permetta che non le risponda. Mi domandi quello che vuole, ma questo no. Non posso compromettere grandi interessi...

— Allora mi dica cosa ha mangiato ieri sera?

— Non mi ricordo, a dir la verità.

— Si ricorderà almeno cosa s'è sognato questa notte.

— Permetta che lo taccia. Alle volte si fanno certi sogni che si diventerebbe rossi a raccontarli.

— E ieri sera dove è stato?

— Se non le racconto i sogni vuole che le racconti poi la realtà?

— Allora secondo lei la Banca Italia e America non verrà.

— Cosa vuole che sappia io? Però ho i miei dubbi.

— E perchè?

— Permetta che taccia per motivi di evidente delicatezza. Solo le dirò: Canc scottato dall'acqua fredda.

— ... ha paura anche della calda.

— Precisamente.

— Ma, secondo lei...

— Secondo me... non ha ancora capito che me l'ha fatto quanto un pignuolo?

— Quand'è così grazie tante". Mi pare che per oggi i nostri lettori possono contentarsi. Di questi *furios* solo il *Piccolo* è capace di darne.

# Olio

# Sasso



Preferito in tutto il mondo

PRECAUZIONI DOPO L'ACCORDO RUSSO-TEDESCO



Barthou e Lloyd George: — Se ci scappasse anche questa la fregatura sarebbe completa!!

**Parlando col medico di Juquery**

*Siamo grati al medico di Juquery che ci è stato cortese di una sua preziosa visita.*

*Dal Fantiulla di conerdi.*

Appena abbiamo letto la notizia, siamo saltati sul treno che porta a Juquery, e, in men che si dica, venivamo ricevuti dal medico dei pazzi.

— Come, anche lei ha bisogno delle mie cure?

— Pel momento, no.

— E allora?

— Desideravo di sapere dalla sua gentilezza come ha trovato i colleghi del Fantiulla.

— Ma è un segreto professionale.

— Non ci badi. E poi lei lo sa che il Pasquino è di una discrezione esemplare.

— Sì, questo è vero. Ma se incominciassero a fare delle indiscrezioni?...

— Oh! sarebbe la prima volta. Ma non dubiti. Non vogliamo, per così poco, venir meno al nostro programma. Dunque, come ha trovato Poci?

— Frenologicamente parlando, poco bene. L'illustre uomo soffre di esaurimento nervoso. Nello stato di prostrazione nel quale si trova, ogni emozione lo può aggravare. Non soffre contraddizioni; vuole sempre avere ragione specialmente quando non l'ha; ed è affetto da megalomania. Vuole essere il più bello, il più elegante, il più intelligente, il più colto, il più saggio. Guai ad essere di parere contrario. Allora c'è solo, come rimedio, la camicia di forza.

— E che ricetta gli ha dato? E che cura gli ha consigliato?

— Il bromuro? La doccia fredda?

— No. Gli ho regalato una bussole.

— E Carletto?

— Quello del pizzo e delle cantonate?

— Sì.

— E' un caso incurabile. La scienza non può farvi nulla. C'è solo da augurarsi che quando gli piglia l'attacco furioso, abbia un lapis e della carta.

— Appena sfogato, ritorna tranquillo.

— E gli ha dato qualche consiglio?

— Non approdrebbe a nulla. L'unica cosa che gli potrebbe giovare, sarebbe un po' di villeggiatura a Carandiri; ma io credo che non tarderà molto a procurarsela.

— E Brutu?

— E' un caso pacifico di bellomania.

— Che cosa gli ha ricettato?

— Nulla. Gli ho regalato uno specchietto.

— E il soldato?

— Il cavaliere e capitano? Ah! è un bel tipo!

— Ne ho visti pochi, nella mia lunga carriera, come lui!

E' un caso tranquillo di megalomania giornalistica.

Rinuncierebbe al grado di capitano, al titolo di cavaliere e magari anche allo stipendio, pur di essere nominato direttore del giornale. E, pel fisico, non v'è male.

— Ha visto Natale?

— Sì, nel momento più algido. Passeggiava per la sala della redazione con la mano sinistra nella cintura dei pantaloni; con la destra gesticolava e andava dettando, con voce da corista, a un povero Cristo che scriveva a macchina, il resoconto dell'inchiesta sulla sparizione dei 300 contos. Mi ha dato l'idea di Cicerone alle prime armi.

Di quando in quando si fermava; si scuoteva la zazzera e mormorava: Ah! se avessi fatto l'avvocato!

— E sarebbe annalato?

— Di avvocatite acuta. Una malattia comune in Brasile, fatta di vanità mescolata con epilessia.

Si può curare nominandolo professore di eloquenza alla Scuola dei sordo-muti di Carusone.

— E Pedatella?

**RAZZIA**

Polvere insetticida, la più efficace per lo sterminio delle MOSCHE, PULCI, BARATTE, ZANZARE ecc.

Chiedere esclusivamente "Razzia" nelle principali Drogherie e Farmacie.

— Quello è un tipo strano. Dopo che ha visto la Tosca si è innamorato di Scarpa; e di Javert dopo che ha letto i Miserabili di Victor Hugo.

Critica tutti i delegati di polizia. Lui solo sa, lui solo ha della capacità, lui solo metterebbe a posto i delinquenti ed anche quelli che non lo sono.

— Si può curare?

— Facilmente, nominandolo capo di polizia a Tapeira Grande. Dopo un mesetto di insuccessi sarebbe guarito radicalmente.

— Ha visto anche Cyrano?

— Quello è un furbacchiotto. Finge di essere pazzo; ma è più sano di me. Ma finge bene; tanto bene che i suoi colleghi non trovano della differenza fra lui e loro. E finge bene anche con le sue lettrici quando fa il sentimentale, l'innamorato dei fiori, dei tramonti e delle notti di luna. Dove non deve fingere è a tavola. Credo che deve essere più economico comprargli un corredo per un viaggio al Polo Nord, che invitarlo a pranzo.

— Ma non ha visto anche un altro, un piccolino?

— Vuol dire di Raglionetti?

— Sì.

— Oh! quello è come Carletto: incurabile. Ma sa che voleva leggermi un poema di versi liberi, intitolato *Il piacere nel dolore*?

Gli ho detto che venisse a trovarmi, che gli avrei trovato della gente disposta ad ascoltarlo. Mi rispose: senta questo verso: *Ricordando il futuro...*

— Verrà da lei?

I TURCHI NON INVITATI ALLA CONFERENZA, SONO GIUNTI A GENOVA IN SEGNO DI PROTESTA

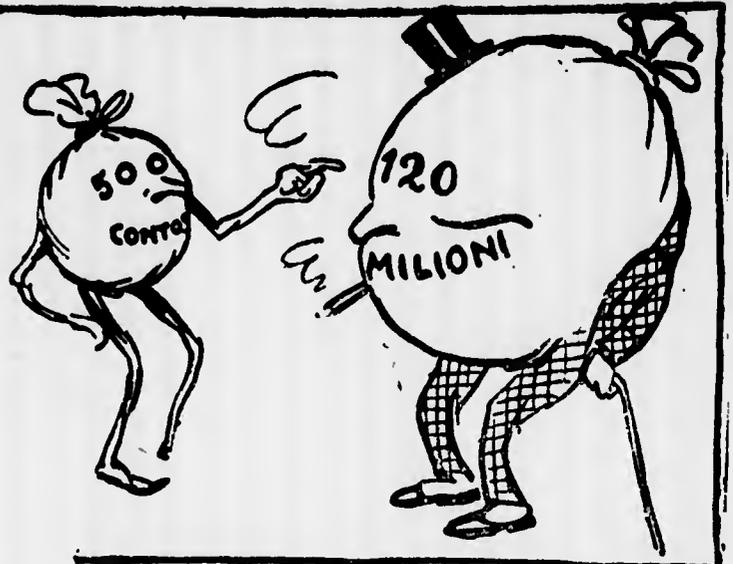


L'Esclusa: Concordia di popoli, collaborazione universale, pace generale... I ricostruttori: Parla turco: e chi la capisce?

**Dott. Luigi Cesare Pannalini**  
SPECIALISTA  
nel trattamento della PIORREA,  
GENGIVITE e STOMATITE  
RUA 15 NOVEMBRE, 6 - sala 4  
Tel. 1959 - Central  
Dentista dell'Ospedale Umberto I



Il conte: — Per l'amor di Dio, Calderotto, statti quieto! Se no me la sfondi prima ancora di aprirla.



1 500: — Non capisco perché facciano tanto chiasso per me, mentre per le perdite che tu rappresenti nessuno dice niente.

— Se non verrà, lo porteranno. Anche perché ha ricevuto ieri l'altro una sua novella intitolata: *Mogliolo accompagnati a Jaquery, che soli a S. Paolo.*

E poiché squillò il campanello del telefono, il medico si assentò pochi minuti. Quando ritornò mi disse:

— Sa la grande novità? Mi chiamano un'altra volta al *Panfillo*. Dev'essere successo qualcosa di grosso. Dicono che Carletto, non avendo il per il trovato lapis e carta, si è avventato contro un collaboratore del giornale e l'ha battuto come un tappeto. E' grave! Mi devo preparare per partir subito! Ci congedammo.

**OFFICINA ECONOMICA**

Vesce & Cresillo

Servizio de' macchinari para AGUA, GAS & ENCOITOS. Instalações de luz electrica, motora, campainhas e parafusos. Loja de logros economicos e artigos modernos. Rua General Ozorio, 171. Tel. Cidade Soto. — São Paulo



**"ANTINEURALGICO UNIVERSALE" BASSO**

Dolori di testa, orecchia, denti, nevralgie le più ostinate. Scompaiono immediatamente.

prendendo un cucchiaino da the dell'ANTINEURALGICO diluito nell'acqua.

GUSTO GRADEVOLE EFFETTO INFALGOLICO

Preparato dalla **Novoterapica Italo-Brasiliana**, Rua do Thezouro N. 9 S. PAULO

**PENNE** stilografiche di sicurezza, delle migliori marche mondiali. — Articoli utili e indicatissimi per regali, unicamente presso la ditta specializzata **CASA AUTOPIANO** — **Murino Irmãos & Comp.** — RUA DIREITA N. 10 S. PAULO

**Da una settimana all'altra**

Nell'ora in cui usciva il nostro precedente numero la conferenza di Ginevra chiudeva i suoi battenti con un funerale di prima classe al quale presero parte i rappresentanti di tutte le nazioni convenute sulla dolce riviera.

Un funerale allegro, del resto, nel quale tutti si dichiararono soddisfatti e lieti di quanto si era fatto e dei successi ottenuti. Il presidente della conferenza Fort, Faeta per primo si disse lieto di aver potuto esultare tanta gente che ha fatte tante parole senza nulla concludere; ma che con ciò non ha tutto perduto perché, se non conchiuderà oggi, conchiuderà domani.

Lloyd George, quegli che aveva voluta la conferenza, che l'aveva diretta di fatto, che ne era stato l'anima, che vi aveva agitati i più importanti problemi, senza riuscire a risolverne uno solo, si dichiara entusiasta dei risultati ottenuti, perché "malgrado le buffere scatenatesi durante il congresso, questo regnerà un'importante tappa nel cammino della pace. Si tratta solo di mettere in pratica le conclusioni raggiunte". Si guardò bene, però, dal dire quali fossero queste conclusioni, che nessuno conosce.

Il più soddisfatto di tutti, poi, fu il signor Barthou, capo della delegazione francese, rappresentante di quella Francia che aveva ostacolata la conferenza prima e durante la sua riunione, non lasciando nulla d'intentato per farla abortire, prima, e poscia per sabotarla, mettendo in azione i suoi satelliti, facendo muovere e Belgio e Polonia, fino ad ottenere il proprio intento ed impedire che a Ginevra si facesse

qualche cosa di pratico. Questi sì, questi aveva ben ragione di rallegrarsi per i risultati ottenuti dalla conferenza, poiché la Francia in la vera vincitrice a Ginevra, essendo pienamente riuscita nei suoi intenti.

Il signor Barthou, però, avrebbe dovuto fare un altro discorso, diverso da quello pronunciato. Invece di perdersi egli pare in sdoleiature, decantando egli pure i risultati della conferenza, i vantaggi della concordia e della pace, nonché la speranza che essa sia raggiunta al più presto e definitivamente, avrebbe fatto assai meglio a dire la verità, come la sentiva nel suo cuore ed era realista. — Signori la conferenza è finita proprio come volevamo noi, cioè, senza concludere nulla. A noi premeva che non si facesse assolutamente le condizioni usurate stabilite nel Trattato di Versailles e queste furono rispettate. A noi premeva che non si addivesse a un accordo colla Russia, se non erano bene assicurati i nostri vecchi crediti verso il governo degli Czars e poi verso quello di Kerensky, e l'accordo non si è concluso. Possiamo quindi dichiararci soddisfatti dei risultati della conferenza, e lo facciamo con tutto piacere.

Non importa se queste condizioni mantengano l'Europa nell'incertezza di una nuova guerra da un momento all'altro.

La Francia può stare sicura poiché, come è già avvenuto nel 1914, se essa dovesse un giorno trovarsi nuovamente in pericolo tutto il mondo sarebbe in dovere di accorrere per salvarla e per metterla in condizione di continuare a spadroneggiare nel mondo. Diavolo, non è essa la Francia, la grande France di Luigi XIV, della Rivoluzione

ne e degli *artistes de Paris*? E come potrebbe fare il mondo senza di lei?

Le conferenze sono femmine e quindi fanno figli. Così la conferenza di Ginevra, sterile d'opere per suo conto, ha concepita una figlia che verrà alla luce il 26 giugno p. v. e che si chiamerà conferenza dell'Aia. Il problema russo vi sarà ampiamente trattato con questo ordine del giorno definitivamente stabilito dalla sotto commissione politica:

1°—L'Italia, l'Inghilterra, il Giappone, la Russia, la Polonia, la Romania, la Svezia e la Svizzera propongono la nomina di una Commissione incaricata di esaminare le di-

**CASA SOTERO**

**Campassi & Garin** editori  
Rua Direita, 47 - S. PAULO  
CINZA 186 - Tel. Cent. 4532

Non fate compré di Pianoforti, senza visitare il grande stock di strumenti che fra breve sarà messo in vendita dalla nostra Casa:

- PIANI: SCHIDMAYER
- SEILER
- IRMLER
- ZIMMERMANN
- CORNISCH

e il super-resistente PIANO "ESSENFELDER" fabbricato in BRASILE, a Curitiba, con legname nazionale. E' l'ultima parola della perfezione per l'industria Nazionale.

GRANDI SUCCESSI CANZONETTE ITALIANE VALZER

DANZE AMERICANE etc. Chiedete i nostri Cataloghi che inviamo gratis.

Chirurgia, Parti e Malattie delle Signore  
**Dott. NAZARENO ORCESI**  
 Chirurgo del Sanatorio Santa Caterina - Antico interno, per concorso, della Clinica Gynecologica della Santa Casa - Ex-assistente della Clinica dei Parto annessa alla "Maternità" - Assistente extra della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina -  
 Residenza: AV. PAULISTA, 141 - Tel. Avenida 1937 - Consultorio: R. DIREITA, 8-A (Sobreloja) Sale 14 e 16 - Tel. Central 2387 - Dalle 2 alle 4

vergenze esistenti tra il governo russo dei Sovietti e gli altri governi europei. Questa Commissione, dopo uno studio preliminare si aggregerà una Commissione russa, trasformandosi in Commissione mista.

2° - Prima del 20 giugno le Potenze che saranno rappresentate nella prima Commissione, comunicheranno al governo dei Sovietti i nomi dei propri delegati.

3° - La Commissione dei tecnici dovrà studiare tutte le questioni riferentisi ai debiti, ai crediti ed alla devoluzione delle proprietà private confiscate dal governo russo.

4° - I membri della Commissione dovranno trovarsi all'Aia il 26 giugno.

5° - La Commissione farà tutto il possibile per giungere ad un accordo sui problemi elencati nell'art. 4.

I Russi e le potenze rappresentate nella Commissione tecnica dovranno astenersi da qualsiasi impresa aggressiva, e si impegnano a mantenere lo "statu quo" territoriale per quattro mesi dopo la chiusura dei lavori della Commissione.

E vi fu chi volle battezzare questo che è un semplice ordine di lavoro, per patto contro le aggressioni. Poveri noi se questa dovesse essere la difesa contro le aggressioni!

\*

Ma veniamo a cose più allegre. Il Congresso della Lega Cattolica Femminile, su proposta della principessa Giustiniani, ha approvato una mozione contro gli eccessi della moda, ed ha deciso di nominare una Commissione, che avrà sede a Parigi, e che si incaricherà di una efficace propaganda moralizzatrice dei costumi femminili.

Te la immagini, o lettore, questa Commissione femminile stabilita a Parigi per moralizzare i costumi? Dopo un paio di passeggiate sui boulevards, in mezzo a tutto quel lusso, a tutta quell'eleganza, a quel trionfo della moda, in mezzo a quel vizio elegante ed attraente, c'è da temere che perda di vista anche gli scopi per i quali è stata creata.

Un'altra notizia allegra per i clericali è quella del progetto di legge presentato dall'on. Modigliani per concedere il voto politico alle donne.

Che caccagna per i popolari. Colte prossime elezioni politiche porteranno con certezza il numero dei loro rappresentanti alla Camera da cento a duecento.

\*

L'Italia rende onore ai suoi grandi. Il 22 corr. Torino commemorò con una conferenza del poeta Pa-



Il console: - Forza e coraggio! Dobbiamo stenderlo...

stonchi il grande scienziato Galileo Ferraris, lo scopritore del motore a campo magnetico rotante, mediante il quale fu reso possibile il trasporto dell'energia elettrica a grandi distanze.

Galileo Ferraris nato a Livorno Veruclese e professore a Torino, fu il vero tipo dello scienziato, disinteressato, che vive per la scienza, come dimostra un aneddoto notissimo in Torino.

Quando fece la grande scoperta che doveva rivoluzionare il mondo elettrico, la notizia fu sparsa per il mondo da tutti i giornali. Un compagno di capitalisti inglesi comprendendo subito la grande importanza pratica della scoperta, mandò un suo rappresentante per trattare la compra della scoperta.

L'inviato trovò il grande scienziato nel suo gabinetto immerso ne'

suoi studi e nelle sue osservazioni. Alla proposta fattagli sbarrò gli occhi meravigliati e - come posso io vendere, disse, ciò che non è mio, ma di tutti, come l'elettricità?

E congedò gentilmente il rappresentante dei capitalisti inglesi ritornando ai suoi studi, non pensando neanche che le sue scoperte potessero essere oggetto di sfruttamento.

\*

Una grave sventura ha colpito Roma e l'Italia. Un grave incendio è scoppiato nell'ospedale di Santo Spirito distruggendo un'ala dell'ospedale stesso e facendo parecchie vittime.

L'avvenimento ha commosso profondamente l'anima italiana e la cittadinanza ha tributato alle salme delle vittime onoranze solenni.

\*

Pare che finalmente sia stato concluso l'accordo fra l'Italia e la Jugoslavia, ed almeno le linee generali dell'accordo per l'esecuzione del Trattato di Rapallo.

I punti più difficili che si presentavano per la conclusione dell'accordo erano la delimitazione dei confini tra lo Stato libero di Fiume e la Jugoslavia e l'entroterra della città di Zara.

L'accordo ha ora affidato la soluzione del primo problema ad una commissione mista italo-jugoslava, che si incaricherà di stabilire i confini fra i due stati. Quanto alla città di Zara, questa godrà della sua piena libertà commerciale, creando una fascia di territorio circostante, perché possa raggiungere lo sviluppo necessario.

Una delle questioni aperte che la guerra ha lasciato dietro di sé, è quella dei rapporti fra la Germania e l'Austria, l'Austria tedesca, secondo il principio di nazionalismo affermato da Wilson e dagli Alleati, dovrebbe essere unita alla Germania. A ciò però si oppose la Francia e dell'Austria fu fatto uno stato separato, che va deperendo di giorno in giorno, senza speranza di rialzarsi. Unica salvezza sarebbe la sua unione alla Germania; ciò vuole l'Austria, ciò vuole la Germania; ciò dà luogo a manifestazioni continue da una parte e dall'altra che dimostrano come sia profonda la fermezza di questo proposito.

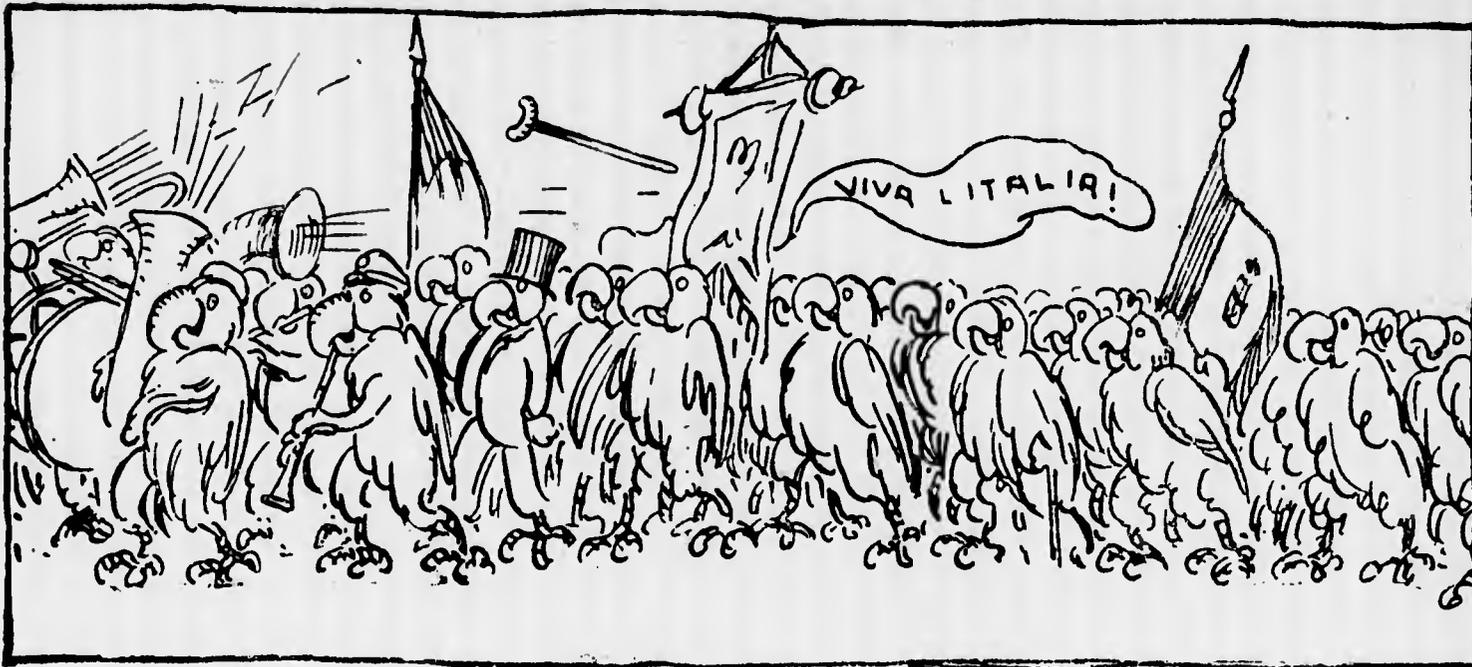
Sarà questa, se non si provvederà presto a risolverla una nuova Irlanda, l'Irlanda continentale.

MALATTIE DELLA DIGESTIONE

**Dott. Carlo Ascoli**

Specialista per le malattie dello STOMACO e degli INTESTINI; unico che cura esclusivamente le malattie della DIGESTIONE. Abilitato senza esami, come autore di opere importanti di medicina. - Consultorio fornito dei più moderni ed efficaci mezzi di diagnosi e di cura - ANALISI chimiche e microscopiche, esami del sangue, gastrodiagnoscopia, massaggi meccanici, trentoloterapia, applicazioni elettriche, ecc. ecc.

CURA RADICALE DELLA STITICHEZZA  
 RUA AURORA N. 113, Angolo Con. Nebias  
 IN CASA TUTTI I GIORNI NON FESTIVI DALLE ORE 10 ALLE 12 E DALLE 2 ALLE 5 - Nei giorni festivi dalle 8 alle 12  
 Telefono, Cidade 45-02



Una dimostrazione di entusiasmo... patriottico da parte degli aspiranti a *fregueses*.

## Il cavo

(SCENETTE DAL VERO)

*Tore del mattino. Un folto velo-rio di nebbia avvolge la città. Sul bond del Braz, c'è una vera folla di lavoratori; una mulatta che va al mercato occhieggia un muratore roseo e saldo come un gladiatore. Sull'ultimo banco del bond ci sono due italiani che discutono onimatamente:*

— Neli Jua, tu che leggi i giornali, mi sai dire che cosa è il cavo?

— Subito. Il cavo è quella cosa che ci serve per molti usi. Il cavo

può essere di seta e serviva nel medioevo a far le scale per andare a trovare l'innamorata. Il cavo può essere di canapa e serve a legare i bauli quando te ne vai in Italia, a legare i cani che non abbaiano e a legare i pacchi di 500 contos prima di prendere il volo. Il cavo può essere di acciaio e allora serve per molte cose. Hai mai visto la ferrovia che va a Santos? Va col cavo. Il cavo è fatto per accorciare le distanze...

— Bravo, l'hai indovinato. Ho sentito che faranno un cavo italiano per diminuire la distanza fra il Brasile e l'Italia.

— Ecco; come ti diceva il cavo serve anche per questo. Hai mai visto trasportare la legna dal monte al piano col cavo?

No? Allora sei un grande ignorante.

Si fa così. Si tende un filo con una carriuola dalla sommità del monte al piano, sempre vicino ad una stazione ferroviaria. Si legano le fascine di legno al cavo e poi si lasciano andare. Vrr, vrr, vrr; in men che si dica, le fascine sono arrivate al piano. Tutto pel cavo.

— Ma non è di questo cavo che intendo di parlare. Dell'altro, invece, fra il Sud America e l'Italia.

— Ignorantone, ma come si fa ad ignorare queste cose? Anche in questo caso il cavo serve ad accorciare. Il cavo è una specie di corda. Una corda nuova, giovane, robusta. Tira e tira bene. Più tira e più va bene.

— Queste son cose che si sanno. Ma com'è che, col cavo, ci avviciniamo di più all'Italia?

— Bestione, Non capisci proprio niente. Hai mai visto quando una barca s'avvicina alla riva? Gettano la corda; uno la prende e tira. Tira e tira e la barca s'avvicina. Così è dell'Italia. Mettono il cavo e poi tira e tira e l'Italia si avvicina.

— Vuoi sapere una cosa? Tu finisci a Juquery.

E scesero dal bond.

## LA BRUTTA FACEZIA

NOVELLA

di Henri Barbusse

La vita delle truppe di Sua Graziosa Maestà, di guarnigione a Dorsahabad, era infinitamente, religiosamente lugubre. Il distretto segnava, nell'inferno del nord-ovest, l'estremo dell'immenso Continente Indiano; ed era semplice, consistendo in un'unica palude, verde come il fantasma di un prato.

In mezzo a quel luogo, che in Europa sarebbe stato un mare e che si riduceva là ad una pozza zanghera, era sommerso il confine dell'Impero, la linea lungo la quale l'universo Inglese confina con l'Asia.

Il posto era importante appunto per questa frontiera. Per quanto si ergesse ineschinamente sul padule, accanto al mucchio di lastroni simile ad un cimitero che era precisamente la città, il nostro fortino si posava, come un termine, sulla soglia di un mondo. Di questo si aveva talvolta la sensazione improvvisa quando ci accadeva di discernere col canocchiale, laggiù, laggiù, in pieno Nord, un cavaliere col berretto di astrakan.

Ed è per questo che eravamo così numerosi e così ben scelti nel chiasso di quella settentrionale caserma.

Ed è ancora per questo che vi furono nel nostro reggimento, un anno, quegli spaventosi attentati e quelle tre bombe...

Le bombe furono gettate da uomini travestiti da soldati che si erano confusi con noi. Si trattava di un attentato anarchico e feniano. Gli anarchici sono sociologi scompagnati, e i feniani sono irlandesi putridi. Il Comitato, sotterrato non so dove agli Stati Uniti, e possessore della ricchezza senza limiti dei traditori, aveva deliberato di sopprimere lo Stato Maggiore di una delle guarnigioni estreme delle Indie, per fare un gran colpo che si vedesse da tutti i punti della terra.

Il Comitato, con la sua lunga mano, aveva sparso degli emissari nel Nord. Installati nella caserma. Dio sa mercè quali intrighi infernalmente pazienti, in veste di vecchi soldati, quelle canaglie avevano preteso di farvi esplodere l'ammutinamento e la dinamite.

L'ammutinamento fece fiasco. Quanto alle bombe, quelle disgraziatamente non fecero fiasco. Non fecero però che dei feriti i quali a poco a poco guarirono. Quanto ai traditori, tre li guarirono radicalmente; altri furono ospitati vita natural durante.

Il Comitato andò a rintanarsi altrove, non senza aver detto che avrebbero ricominciato. Vero però che nessuno poté dichiarare dove, quando e come il Comitato aveva detto questo...

Nonostante le profonde epurazio-

Il Fernet dei Re



Il Re dei Fernet

La Macedonia Italiana



C. I. T. Y. — S. PAOLO

**Caramelle Torino**

Specialità della

**CASA GARDANO**

BARAO ITAPETININGA, 18

ni compiute, tutti quanti noi della guarnigione ci mettemmo a stare con tanto d'occhi aperti, ad osservare, a vigilare, a vigilare sempre...

Un po' in ritardo e vergognosi di non avere smascherato quei sinistri falsi soldati, ci dedicammo alla sorveglianza di noi stessi come ad un dovere e come ad un destino; e vi assicuro che ci sarebbe voluto un miracolo perchè si potessero rinnovar gli inganni e gli attentati!...

Pat ci si mise come gli altri.

Pat era il buon genio degli esiliati militari di Dorsabad, in questo senso che per annate intere la loro unica distrazione su questa terra era stata quella di burlarsi di lui.

Egli ci metteva del suo — eh, si caspita! — e non ho mai trovato un dog più gioviale di lui. Era un irlandese di buono e saldo ceppo: appunto, ricordava un ceppo con quelle sue dita nodose e quella faccia grigiastria, appiattita e bernoccoluta. Ma per correggere quella sua figura così secca, la natura gli aveva sovrapposto una capigliatura scarlatta come la parruccaccia grossolanamente tinta dei pagliacci. Quella macchia d'un rosso puro lo faceva riconoscere e notare dappertutto come uno che porti un lume. Aggiustava, per così dire, una uniforme alla sua dura fisionomia, e lo consacrava gran buffone nazionale.

Invero, Pat non s'era mai — mai, capite e dico questa grande parola senza batter ciglio — mai lasciato sfuggire un'occasione che gli permettesse di dire qualche facezia, di gesticolare un burattino con quelle sue braccia e braccia di legno, di fendere in due, con una risata, quella sua faccia a bassorilievo di cemento.

Ma nonostante quell'instancabile allegria ed anche nonostante quel fuoco di bengala mal spento dal berretto, questo Pat di cui parlo



*l'alentino: — Turati le orecchie! Non lasciarti sedurre da quella bella sirena.*

era un ottimo soldato che avrebbe saputo recitare alla rovescia tutti i paragrafi della teoria, e d'un coraggio più volte provato. Precisamente nella nostra crisi di sorveglianza intestina, di autocontrollo — se mi si permette

conversazione ed caceante di luce, impacchettato in un gran mantello nero tutto tintinnante d'un assortimento d'armi, e scivolare lungo il muro con la mimica melodrammatica del caso. Strisciava sino alla porta, invulnerabile alle nostre ri-

che posso far io, io che non so far bene altro che dei rapporti di servizio e soprattutto della etichetta.

Un giorno si spinse più lontano; e questa volta passò effettivamente la misura. Eravamo tutti nel corpo di guardia ad aspettare la fine del rapporto degli ufficiali, radunati nella stanza accanto.

La sagoma nera e fosca di Pat si delineò nell'inquadratura della porta.

— Ecco una bomba! gridò a squarcigola.

Ed entrò portando un'enorme marmitta dalla quale pendeva un capo di cordicella rossastra. Aveva in faccia, quel diavolo, i segni d'un intenso terrore. Ad ogni momento faceva mostra di abbandonare la marmitta per riabbrancarla a volo con delle mosse da prestigiatore emerito, accompagnate da chiochcolli da donna... Certamente, se il recipiente non avesse contenuto che dell'innocua minestra, la minestra, dieci volte piuttosto che una, si sarebbe spanta nel locale!

**ITALIANI!**

Per la garanzia della vostra proprietà e dei vostri stabilimenti, assicuratevi con tutta fiducia alla

**Companhia Italo-Brasileira de Seguros Geraes**

BRASITAL S/A Agenti generali

Rua Libero Badaró, 109-111

S. PAULO

l'espressione — fu un altro che il meo attavo, come alcuni esseri di provatono.

Potete pensare se dico a meno di scherzare su quelle storie sotterranee di mene anarehiche et similla! Sciommittò il cospiratore fin che poté...

Lo si vedeva apparire spesso nella sala dei sottufficiali, piena di

sate, con la larga bocca cucita di serietà e i grandi occhi bluastri fermi come lumi da notte.

Dovete capir bene: il solo fatto che lasciassero appiccare le sue stravaganze ad un tal genere di ricordi, vi dirà della sua popolarità e del suo talento assai più di quanto potrebbero tutti i poveri commenti e le mediocri descrizioni

**XAROPE**  
**DROSERA**  
FONTOURA  
CURA TOSSE

**VINO CHINATO**  
**Ballor**  
**VERMOUTH**  
TORINO - ANTICA CASA FONDATA NEL 1856

Fortunatamente non c'era niente e non fummo macchiati.

Finì per stringere la marinita a due braccia, per serrarsela, di traverso, sul cuore. Poi, a passettini grottescamente rigidi, designandola con occhio smarrito e palpitante, la depose a piedi del muro.

Fatto questo, sospirò, si asciugò la fronte, ci guardò. Sulla sua faccia larga un sorriso rifletteva le nostre risate. Poi, poi di nuovo smorfie e gesticolamenti: si mise a tremare su quelle sue lunghe gambe magre, finse di essere arrivato al parossismo dello spavento, saltellò sul posto a piedi giunti, si tappò le orecchie ed infine uscì di volata.

Il ero di piazza alla porta del corpo di guardia, trato un po' per assistere al... della... del nostro buffone u... al mio posto. Allegro, le... passi nel cortile per seguirlo meglio con lo sguardo quel buffone che galoppava ad enormi sgambate inverosimili, perfettamente simili a quelle con cui i caricaturisti allungano le figure dei corridori.

Ed è proprio a questa circostanza che debbo di non essere stato fatto a pezzi come gli altri quando avvenne la formidabile esplosione che trasformò il forte di frontiera in un campo di battaglia.

## La figura barbina

FATTA DALL' AMBASCIATORE BOSDARI

Il sig. conte Bosdari si chiama Alessandro, ma non ha nulla di comune con Alessandro il Grande.

Se mai, può passare alla storia con la designazione di Alessandro il Piccolo. Volendo continuare a far dei paragoni, fra lui e l'altro Alessandro corre la differenza che c'è fra Napoleone I e Napoleone del 2 dicembre: Un gigante ed un pigmeo.

Dopo aver retto, per qualche tempo, l'ambasciata italiana di Rio de Janeiro e aver raccolto, nella poco sontuosa Villa delle Rose, qualche tulipano, dei papaveri e molti broccoli, se n'è andato a far il governatore a Rodi, lì, nella nuova residenza, pensando alle poco belle figure fatte in Brasile, *rodi* oggi, *rodi* domani, finì per prendere una risoluzione: andare a Roma a fare una conferenza sul presente e sull'avvenire di Rodi per aver modo di incastrarvi delle leggiadre insolentole contro gli italiani del Brasile. E, andato a Roma, tradusse in atto la risoluzione.

Parlò davanti a un pubblico scarso, ma ricco di titoli: cavalieri, commendatori, conti, baroni, principesse, contesse e marchese, molto marchese. Fu molto complimen-

**Casa Mari**  
FONDATA EN 1873  
RUA D' CAETANO 7  
S. PAULUS



# TRE PAPPAGALLI

## Loreto

E' un Pappagallo vecchio. In un zampa cià intorno un cerchio che c'è scritto l'anno: milleottocentotre! Dunque saranno cent'anni e più che campa!

Però nun c'è mai caso che me dica una parola o un nome

che me l'accerti o me dimostri come se sia trovato co' la gente antica.

Cià solo l'abitudine che quanno j' arigalo un biscottino me dice: grazie, eppoi me fa un inchino quasi pe' dimostrà la gratitudine... È questo abbasta pe' capi' ch'è nato ner secolo passato.

## Cocò

Puro Cocò nun parla quasi mai. Sta sempre a la finestra, ma nun bada ar solito via-vai

de la gente pe' strada: o che venga o che vada n'ha vista tanta, ormai!

Passa un corteo co' la bandiera rossa?

Cocò nun se scompone.

Passa la processione?

Cocò nun fa una mossa...

O che s'affacci un Papa o arivi un Re

Cocò resta tranquillo ne la gabbia: guarda senza fiata'. Pare che ciabbia l'anima foderata de menè...

Io certe vorte penso:

— Povera bestia! O s'è rincejonita oppure è un Pappagallo de bon senso che ha capito la vita.

## Fofò

Poi c'è Fofò ch'è veramente buffo, perchè quanno se trova tra la folla zompa come una molla e ingrufa er ciuffo. Forse je piacerà la popolarità.

Prova ne sia che appena

fa l'atto de discorre

c'è tutto quanto un popolo che corre pe' gustasse la scena.

È allora parla. Che je dice? Gnente:

ma je spiattella quarche parolona

cercanno d'annà' appresso a la corrente,

così contenta tutti e ar tempo istesso

s'assicura un bellissimo successo.

Fofò, ch'è in questo rappresenta er vero

Pappagallo moderno, è er più felice,

perchè chiacchiera sempre e quer che dice nun ha bisogno de nessun pensiero.

TRILUSSA.



tato per la provincia dell'erre con strascico aristocratico e per la barbeta che adesso porta a due punte.

Ma diversi giornali rilevarono le insolentole contro gli italiani del Brasile e si meravigliarono perchè un diplomatico, che ha percorso rapidamente una brillante carriera, come il Bosdari, si è lasciato vincere, forse, da risentimenti personali, per trinciare dei giudizi azzardati e poco graditi per una nostra collettività che, lontana dalla patria, onora altamente il nome italiano.

Anche il *Piccolo* di qui si è fatto eco delle critiche giuste dei giornali romani ed ha anche dissenso con serenità e con dignità le gratuite affermazioni del nostro ex-ambasciatore, le quali non corrispondono per nulla alla verità.

\*

Che cosa ha detto il nostro ex-ambasciatore?

Che al Brasile ci sono degli italiani, ma che non c'è l'Italia. Che, cioè, c'è della gente nata in Italia, ma che non ha sentimenti italiani, che sventola la bandiera tricolore nelle ricorrenze delle nostre date patriottiche più per vezzo di fare della coreografia, che per amore e devozione alla grande madre Italia.

Evidentemente il *Piccolo* Alessandro ha perso un'ottima occasione di tacere. Sui ricordi del modo come svolse la bella sua missione di ambasciatore nel Brasile, già s'era messo sopra un frego ed anche un caso. Dovremmo rievocarli; ma noi abbiamo più di lui il senso della carità di patria e preferiamo il silenzio.

Però per la cronaca non possiamo tacere che i suoi giudizi sulla nostra collettività hanno suscitato un coro di proteste alte, serene e giuste.

Sono state alte e spiccate personalità della colonia, società, enti morali e di cultura, professionista e industriali e commercianti che, pur non volendo fare atto pubblico di protesta, hanno stigmatizzato severamente il giudizio ingiusto e inopportuno del poco prudente diplomatico.

Ma più che tutte le proteste personali parlano efficacemente, contro le poco gradite affermazioni bosdariane, tutte le grandi affermazioni di italianità che le varie collettività italiane del Brasile hanno sempre fatto quando giunse fra noi la notizia di sciagure nazionali; poi ancora i prestiti di guerra e del dopo-guerra, la partecipazione di migliaia e migliaia di giovani alla grande conflagrazione che finì con la vittoria dell'Italia, le grandi opere di carità italiane, la lotta costante sostenuta dalle scuole italiane per la diffusione della lingua e del pensiero nostro, e poi le affermazioni di coltura dei nostri professionisti e l'opera vasta e intensa

MALATTIE NELLO STOMACO FEGATO INTESTI

**Prof. Menginelli**

Professore della R. Facoltà di ROMA  
Medico degli Ospedali e del Policlinico di  
RAGGI X - CHIMICA MICROSCOPIA - ENDOSCOPIA  
CON Rua Anhangabahu, 22 - Res. Rua Augusta,  
125 - Telef. 6141 - Telef. Avenida

IL MISTERO DEL PACOTE DEI 500 CONTOS

dei commercianti, degli operai, degli artigiani, degli artisti, dei pensatori per affermare e consolidare non solo i commerci e le arti e tutte le più belle manifestazioni del pensiero e dell'opera italiana, ma per documentare in ogni occasione l'affetto della grande madre Italia.

Crediamo che la risposta verrà comunicata all'ambasciatore e che avrà ancora la virtù di arrossire.

\*

All'ultimo momento riceviamo questa lettera dal nostro collaboratore Brodo:

Sie, caro Pasquino, te lo vò dir io il perchè il Bosdari s'è sfogato a dir male di noi. Tha a sapè che quando lui se n'andò in Italia, il Fanfulla si divertì a scrivergli un sacco e una sporta di brutti complimenti per due ragioni: una plausibile e l'altra no.

La plausibile è che l'ambasciatore durante il tempo che fu in Brasile si curò tanto degli interessi italiani, come io mi curò degli interessi degli eredi del mio collega Caruso.

La non plausibile perchè Bosdari non volle sapere di fare nemmeno cavaliere, il sor Poci proprietario del Fanfulla.

Gli è venuto il destro di rimbalzare la palla e ha fatto... fallo. Col quale mi firmo tuo

Brodo



La Bansconto (sull'aria del Rigo letto):—Dove l'avràaaa nascosto?

## Pasquino Mondano

### ESPOSIZIONE CANTU'

L'aggressione ingiustificata alla quale è stato fatto segno il pittore Cantù da parte di un giornale del mattino, e la risposta energica, dignitosa ed esauriente che egli ha dato dalle colonne dell'Estado all'accusa di plagio mossagli con tanta leggerezza, — è stata un'ottima per quanto poco gradita reclame alla bella esposizione ed il salone della Casa Bygton di rua 15 è stato visitatissimo nella settimana corrente.

Molti artisti, e fra questi i più noti ed apprezzati artisti brasiliani, hanno voluto personalmente attestare al giovane pittore lombardo la loro solidarietà ed il pubblico col suo interessamento alla mostra e con gli acquisti numerosi fatti, ha dato per conto suo la più bella smentita alle affermazioni imprudenti di un critico che dopo aver tentato con una accusa infondata di demolire l'uomo, ha tentato anche di demolire il pittore negandogli ogni qualità artistica.

Non è questa la rubrica più adatta per polemizzare, nè noi lo vogliamo fare; perchè, anche a vo-

### STABILIMENTO MUSICALE

(CASA FONDATA NEL 1904)

#### A. DI FRANCO

RUA S. BENTO, 50 - Caixa 569  
S. PAULO

### BLÜTHNER

Di questi meravigliosi piani ne riceveremo in questi giorni, una nuova rimessa, che per quanto insufficiente a soddisfare le richieste, servirà per la scelta dei nuovi ordini alle persone interessate. I PIANI BLÜTHNER resteranno in Esposizione nella nostra Casa in RUA S. BENTO, 50

MUSICA DI TUTTE LE EDIZIONI — CORDE TEDESCHE  
FINISSIME — STRUMENTI — ACCESSORI — PIANI  
CORNISCH RESISTENTISSIMI

Chiedete il nuovo CATALOGO GENERALE DI MUSICA E STRUMENTI. Inviame gratis a richiesta.

ler concedere le attenuanti al critico, non possiamo, per fargli piacere, dimenticare quel che del pittore Cantù, anche recentemente, hanno detto autorevoli critici, ed i trionfi che egli ha riportato in numerose esposizioni.

Ci basti constatare che anche all'attuale esposizione sta arridendo il più franco successo morale e materiale.

\*

#### CASA LOMBARDA

L'antica Casa Lombarda dei fratelli Refinetti si è trasferita in questa settimana nei nuovi e splendidi locali appositamente costruiti al

Largo do Palacio, angolo di rua Anchieta.

Le installazioni dei nuovi locali, fatte con signorilità e buon gusto ne fanno uno dei più sontuosi magazzini del genere del centro della città.

Il signor cav. Achille Refinetti che era qui venuto per assistere all'inaugurazione della nuova casa, riparte per l'Italia il 30 del corrente mese.

Gli auguriamo ottima traversata.

\*

#### DALL'ITALIA

A bordo del *Principessa Mafalda*, è giunto in Brasile l'ing. Garibal-

di Picagli, fratello dell'amico ing. Fabio.

L'ing. Garibaldi Picagli, che è funzionario governativo, è venuto a visitare i suoi vecchi genitori che hanno pochi giorni or sono celebrato il sessantasettesimo anniversario del loro matrimonio.

Si tratterà fra noi qualche mese.

\*

#### PER IL CAVO

Dovrà riunirsi in questi giorni il grande Comitato di Propaganda per il Cavo Italiano nominato dal consolo comm. Tedeschi. Sappiamo che tutte o quasi le persone nominate hanno accettato di buon grado mettendosi a disposizione completa del R° consolo.

Ci sembra che la ripresa della propaganda per il cavo si presenti sotto i migliori auspici, che lasciano prevedere già una pratica affermazione al momento di sottoscrivere le azioni.

\*

#### SOC. AN. CULTURA ITALIANA

La Società Anonima Cultura Italiana in liquidazione, dovendo consegnare il locale di Piazza Antonio Prado ai nuovi inquilini che vi installeranno un bar moderno, sta traslocando i suoi uffici ed il suo stock negli ampi saloni sovrastanti alla Città di Londra, dei Fratelli Riccardi, in piazza Antonio Prado, con entrata nell'Avenida S. João n. 2.

LABORATORIO  
DI ANALISI

### Dr. LUIZ MIGLIANO

MEDICO

Specialista in analisi cliniche dell'Ospedale di Carità del Bras

Consultorio:

RUA QUINTINO BOCAUYVA, 36 — Tel. 425 Central

### TINTURARIA COMMERCIAL

Compro a prezzo vantaggioso vestiti usati da nemo e qualunque oggetto che rappresenti un valore ed ofiro ai medesimi venditori la preferenza di riscattare, allo stesso prezzo, la roba venduta, pagando solo la differenza del lavoro eseguito. — VANTAGGI E FACILITAZIONI.

Per più esatte informazioni in

RUA RODRIGO SILVA N. 12-0

Casella postale 350 — Telefono Central 2362

In questi nuovi locali sarà continuata la vendita dei libri a prezzi di liquidazione.

**ING. EDOARDO LOSCHI**

S'imbarca il 30 corrente per l'Italia l'ing. cav. Edoardo Loschi accompagnato dalla sua distinta famiglia.

L'ing. Loschi si reca in patria col desiderio di fissarvi definitivamente la sua residenza.

Auguri di buon viaggio.

**ESPOSIZIONE VIO**

Siamo informati che nel prossimo mese di luglio il prof. Enrico Vio terrà una esposizione di sue numerose tele, moltissime delle quali ritratte da paesaggi locali.

Per quanti conoscono l'arte del prof. Vio e ne apprezzano il valore, è questa una gradita notizia.

**LA FESTA ANNUALE ALL'ISTITUTO MEDIO**

Mercoledì scorso, alla presenza del console comm. Tedeschi, dei componenti il Consiglio d'Amministrazione, di numerosi invitati e delle famiglie degli alunni ha avuto luogo l'annuale festa per la distribuzione dei premi ai migliori discepoli dello scorso anno, e la commemorazione dell'entrata dell'Italia in guerra.

E' stata una festa simpaticissima che ha servito anche a dimostrare come ogni anno di più prosperi l'Istituto e come sempre di più a lui si affezioni la colonia italiana.

**VINI PIEMONTESI**

Tra questi giorni è arrivata una nuova rimessa dei prelibati vini di Alba (Piemonte) al *Restaurante Moderno* di Cicognatti e Barbi (R. Boa Vista, 27).

I devoti di Bacco sono avvisati.

**NUOVO CONSULTORIO**

In questi giorni, all'Av. Brig. Luiz Antonio, 98, il giovane e valente professionista Roberto Lomonaco ha aperto il suo nuovo consultorio, installato in ampi locali e dotato di tutti gli strumenti moderni dell'arte, in modo da corrispondere a tutte le esigenze dei suoi numerosi clienti.

**UN SANO GIORNALE U MORISTICO**

Finalmente g'italiani di questo emisfero possiedono un vero giornale umoristico, di spirito sano, onesto, specialmente adatto per le famiglie.

A quanto ci assicurano il nuovo giornale è pubblicato sotto l'egida del comm. Angelo Poci, proprietario del *Fanfulla* ed è redatto dai

redattori di questo giornale.

E' certamente la prima volta che in colonia si pubblica un giornale così spigliato, di umorismo così garbato, senza secondi fini, e solo ispirato alla onestà, alla lealtà, alla verità, alla giustizia ecc. ecc.

Il *Travaso della Colonia* — questo è il suo nome — ha davanti a sé un ottimo avvenire.

Rallegramenti al comm. Poci per la sua duplice qualità di giornalista serio ed umoristico.

**Piccola Posta**

**STUDENTE** — Il colonnello Negri non è affatto un retrogrado. La sua fobia per le Borse di Studio dipende unicamente dal fatto che si sono volute collegare con il Monumento a Carlos Gomes. Sono due cose che, nel suo con-

mente a disposizione della iniziativa. Ma nessuno è obbligato con la forza ad essere un buon italiano.

Non risponda quindi che non può accettare la nomina per mancanza di tempo, perché ci farebbe proprio una figura ridicola.

**FAGIANO** — Avete sbagliato uscio! Il *Pasquino* ha una tradizione che non vuole assolutamente smentire. Non mancano però giornali, in colonia, che ben volentieri accoglieranno i vostri sfoghi...

**FACTA** — Abbiamo visto la nuova circolare della Commissione Liquidatrice, in data 15 maggio, con la quale è concessa la firma per le operazioni della liquidazione, a quei funzionari. Questa circolare verrebbe proprio a confermare quello che si diceva e cioè che prima del 15 quei signori non avevano la firma e che per conseguenza il famoso *cheque* dei 500 contos non venne emesso in regola e quindi fu mal pagato e quindi potrebbe dar luogo ad un'azione di risarcimento da parte di... Pantalone.

Ma Pantalone, come sapete, paga sempre senza protestare mai...

**MASSIMINO** — Ho ricevuto un *abito* assegnato dai miei antichi compagni del collegio dell'Avvenida Tiradentes n. 5 i quali sono seriamente preoccupati per la notizia che hanno letto circa una querela sporta contro di te. Siccome la condanna è matematica essi trovano già al pensiero di vederti arrivare fra loro. — Chi ci salva dalla rogna, dicono — con un disperato grido — se Massimino viene fra noi?

E la rogna, in carcere, deve essere terribile. Tu dirai che i carcerati non avendo mai nulla da fare, dovrebbero anzi ringraziarti per l'occupazione che offri loro; il grattamento continuo. Ma pare che la cosa non sorrida affatto loro, tanto è vero che mi scongiurano di ottenere dal Segretario di Giustizia il tuo trasferimento in qualche carcere dell'interno.

Vedremo.

**VOLTURNO** — A proposito delle... sinistre voci che correva- no abbiamo intervistato il maestro Menesini il quale ci ha smentito la notizia di un suo prossimo viaggio in Italia, a scopo di distrazione. Ultimamente ha avuto un grave dispiacere, è vero, ma oramai si è rassegnato.

**PAGLIETTA** — Già! Se la son fatta e se la son detta come hanno voluto. Io non ho affatto detto quello che mi ha fatto dire il delegato nella sua relazione.

Quanto all'accusa dell'indiziato a tutta la passata direzione, vedremo quello che ne salterà fuori. Oramai se ne dicono tante in giro, e tante se ne inventano che sarebbe proprio da augurarsi che una inchiesta

**LA SIGARETTA DEGLI SPORTMAN**



OGNI SCATOLA CONTIENE UNA FOTOGRAFIA DI UN GIUOCATORE DI FOOT-BALL

**C. I. T. Y. — S. PAOLO**

**"CUTISALBA"**

Dal noto chimico-farmacista sig. Venancio Machado riceviamo un campione del suo nuovo preparato *Cutisalba*, ottimo specifico per rendere bianca e morbida la pelle.

**NOZZE**

Il giorno 6 giugno p. v. alle ore 12 si uniranno in matrimonio la signorina Ermelinda Feola col sig. Rocco Ceneviva, di Limeira.

Auguri di una perpetua luna di miele.

**CIRCOLO EDUCAZIONE E PROGRESSO**

La sera del 27 corr. alle 20,30 nella sede sociale a rua Brig. Machado, 5, questa fiorente associazione darà una festa in occasione del 3.º anniversario della sua fondazione.

Parlerà per la ricorrenza il socio onorario l'avv. F. Bandecchi, indi sarà messa in iscena il dramma *Viaggio di Nozze* di G. A. Travarsi con una brillantissima farsa. Chiuderà la festa un grande ballo famigliare.

Grati per l'invito.

retto, non possono andare assolutamente d'accordo e che si nuociono a vicenda. Quindi è meglio... sopprimere le borse e lasciare facoltà al Comitato per il monumento a Carlos Gomes di non lesinare quattrini con lo scultore.

**CARPENTIER** — Proprio così: i giornalisti sono come i boxeers! Questi a furia di cazzotti, di... allenamenti ecc. ecc. hanno messo insieme una pelle così dura da essere insensibile anche ai pugni più forti.

I giornalisti hanno fatto l'abitudine nelle insolenze. E più ne dite e più... credono che vogliate fare loro dei complimenti.

L'unico che el soffire e che reagisce prontamente ed energicamente col siculo coraggio paterno è Tanghero d'Amagona!

**MEMBRO** — Ma non sia bestia! Non vede che la circolare invito dice chiaramente che Ella non è obbligata a tirar fuori un *ventino*, né a perdere il suo tempo?

Si tratta più che altro di un'adesione morale a scopo di propaganda. Certo non sono mancati i buoni italiani che si sono affrettati a mettersi anche finanziaria-

**MALATTIE DEGLI OCCHI**

**Dr. José Maria Passalacqua**

Ex-assistente nella R. Clinica di Modena e Ospedali di Parigi.

Cons.: R. LIB. BADARO', 67

Dalle 9 alle 11 e dalle 2 alle 5.

**Torrone**

Vainiglia e Cioccolata DES-SERT tipo Torino.

Specialità della

**CASA GARDANO**

BARÃO ITAPETININGA, 18

**Dott. G. A. PANSARDI**

degli Ospedali di Napoli e Parigi

Clinica esclusiva delle *Vie Urinarie - Sifilide e Palle*

Cura speciale della **SIFILIDE** e cura radicale della **BLENNORRAGIA** acuta e cronica dell'**UOMO** e della **DONNA** secondo gli ultimi procedimenti.

Consulte dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17

**RUA LIBERO BADARO', 67**

Telefono 1151. Central

**Ciocolatini finissimi**

**GIANDUIA tipo TORINO**

Specialità della

**CASA GARDANO**

BARÃO ITAPETININGA, 18

**Dott. F. A. Dellapo**

Malattie genito - urinarie - Chirurgia — Cons.: rua DIREITA 35, sobrado - Dalle 3 alle 5 pm. Telef. 4805, Central  
Residenza: Av. Rangel Pestana n. 430 - Telef. 2399, Braz

si facesse, nell'interesse di coloro stessi che vivono sotto l'oppressione di una cappa di sospetti e di insinuazioni. C'è del marcio nella Danimarca della Bancosconto? E che sia messo una buona volta alla luce!

**STUZZICHINO** — E' confermata in tutto la nostra notizia. Quegli egregi signori non sono venuti per la riorganizzazione delle succursali della Sconto, ma per altri ben più importanti affari e per altre ben più colossali combinazioni. Quando sarà il momento ve lo diremo in un orecchio. Adesso non è ancora ora, altrimenti il cav. Frontini s'arrabbierebbe di nuovo con noi perchè... sappiamo sempre tutto...

**COLONO** — Quel signore di Rovereto è venuto, a quanto pare, a mettere i punti sugli i.

Il governo, fin dalle prime accuse rivoltegli, ha sostenuto con energia che non era affatto vero che avesse mandato degli artigiani invece che dei contadini e che per uno degli uomini venuti non era colono.

Pare — diciamo pare — che questa sia proprio la verità. I coloni avrebbero... rinnegate le loro qualità, per poter abbandonare le *fazendas* e dedicarsi a qualche mestiere giudicato più redditizio.

Ad ogni modo, aspettiamo ancora prima di dire l'ultima parola in merito.

**PAPPAGALLO** — Ci dispiace non potervi dare nessuna notizia positiva in merito all'annuncio dato dal *Fanfulla* e dal *Piccolo* circa il prossimo arrivo di una nuova banca italiana in Brasile. Dalle liste dei passeggeri che s'imbarcano a Genova e che tutte le mattine il nostro corrispondente speciale c'invia telegraficamente, non risulta che la su detta signora Banca sia partita. A meno che non si sia imbarcata con un altro nome.

Ad ogni modo, abbiate fede, speranza e... carità e sarete salvo. C'è tanta altra gente che ha fede che la Banca venga, speranza d'entrarvi e che implora la carità di casa Matarazzo di non essere dimenticata... E tutti si raccomandano a Calderotto perchè pare che

**Prof. Dr. ESCALDE**

Della Scuola di Firenze - Docente nel Paraguay  
Malattie interne - Clinica per le signore - Operazioni in generale  
Consulte dalle 3 alle 6  
Residenza e consultorio:  
**Rua Vergueiro N. 20**  
Telefono Central 1363  
S. PAULO



Nonostante le precauzioni prese, giudice, procuratore e cancelliere sono stati attaccati dalla rogna.

**SOCIEDADE COMMERCIAL ITALO-AMERICANA**

Sede: S. PAULO — RUA LIBERO BADARO', 93-95  
Casella 125 — Telefono, Central 4299

Filiale: RIO DE JANEIRO — RUA MUNICIPAL, 6

Casella 1264 — Telefono, Norte 6486 — Indirizzo telegraf. *Italameric*  
Case di compera: MILANO-MANCHESTER-NUOVA YORK e AMBURGO

Importazione ed esportazione per conto proprio e di terzi  
Tessuti — Filati per tessitura — Seta Naturale e artificiale — Articoli per elettricità — Macchine per industrie e agricoltura — Ferrarecce — Prodotti chimici in generale, ecc. ecc.  
Accetta richieste per l'importazione diretta di qualunque articolo dall'Italia, Inghilterra, Stati Uniti e Germania, alle migliori condizioni dei rispettivi mercati.

egli sarà il futuro capo del personale ed il futuro direttore addirittura. Almeno lo dice.

**REDUCE** — Sono piccole passeggero nuvole che il più leggero soffio di vento sperderà. Ci mancherebbe altro che vi metteste a litigare giusto adesso alla vigilia dell'arrivo dell'ospite e per una cosa da nulla! Noi siamo dell'avviso — a proposito dell'origine della nube — che conviene non precipitare le cose. Dovrete organizzare con calma, e dopo esservi assicurati gli appoggi necessari, il vostro programma tenendo presente che più che molte e grandi cose quel che preme è far trovare al generale un ambiente d'entusiasmo, vibrante di sincero patriottismo.

**PATRIOTA** — Eh caro lei, il tempo cammina in fretta e le memorie si dilegnano... a passi spietati! Oramai ne son passati sette degli anni e la gente... comincia a dimenticarsi anche l'anniversario dell'entrata in guerra dell'Italia.

Quest'anno poi sembra che le grandi case e le grandi banche italiane si siano messe d'accordo per dimenticare di metter fuori le bandiere il 24 maggio.

A meno che, con tante feste che

vi son sempre, non abbiano paura di sciuparle.

**DETECTIVE** — Finalmente siamo riusciti a sventare il mistero di quelle strazianti grida ascoltate mercoledì scorso in rua Boa Vista, nei pressi della *Platia*, e che fecero accorrere gente da tutte le parti e soldati da tutti i lati!... Sembrava che assassinasero qualcuno, che lo sgozzassero, che lo martorassero ecc. ecc.

Ma non si trovò nessuna vittima. Le grida cessarono per incanto e non si riuscì a scoprire da dove fossero partite.

Abbiamo saputo casualmente ieri che il nostro amico Orazio era stato sottoposto ad una straziante operazione chirurgica nel consultorio del dott. Bifano. Nientemeno che dovette farsi tagliare un brufoletto... Adesso però l'emozione gli è passata e non grida più.

**NOBILE DELLA TIGNA** — Ma come? con tutto quel coraggio che dimostri sul giornale, con tutto quel furore eroico, con tutta quella smargiassate che fai, ti tappi poi in casa e non ne esci più solo per la paura di un'uscire che ti deve intimare una querela?

Via, non fare il pusillanime. Le querele sono piccoli incerti del mestiere. Ognuna, tutt'al più, potrà regalarti quattro mesetti.

E per quel che ho visto in Tribunale ne hai già quattro o cinque sul groppone.

Però non perderti d'animo. Si diceva ieri che se l'uscire riesce ad intinarti succederà una tragedia e la lavandaia dovrà intervenire in fretta ed in furia. Esagerazioni e forse menzogne. Io son sicuro che questa volta non ingoierai un rospo come quello che ti fece ingoiare De Lorenzi e che invece di ritrattarti continuerai a combattere ad orinale alzato.

**TANGHERO D'AMAGONA** — Non ne hai ancora abbastanza delle belle figure che hai fatto? Vuoi farne qualche altra di più barbina ancora? Dopo aver minacciato il finimondo, le palle, le spade, i cannoni; dopo aver tutto disposto per... andare a finire in polizia, adesso vuoi andare a finire... in tribunale?

Altro che querele ti ci vogliono! Ti ci vogliono delle docce fredde ed il *Fosformol Imbert per cal-*

**Negozianti!  
Rivenditori!  
Mascates!**

se volete dei lucri sicuri nei vostri affari, fate le vostre comperie esclusivamente presso la **CASA DAS MIUDEZAS** dei

**FRATELLI DEL GUERRA**

Rua Flor. de Abreu, 127-129-121

Telef. central 2832

Migliaia di articoli diversi a prezzi irrisori.

**CASA SALZARULO**

Utensili per orifici ed orologiai  
 Vetri e forniture per orologi.  
 La casa è in grado di fornire ai signori rivenditori, a prezzi speciali, possedendo il più grande stock, testè arrivato.  
**Rua General Carneiro, 36**

mare i nervi. Ma sarei proprio curioso di vederti rivolgere al giudice dopo tutte le smargassiate che hai fatto!  
 Così ti darei... il resto del carlino.

**FICCANASO** — C'è stato l'altro giorno, a quanto ci hanno assicurato, una riunione segreta fra l'avvocato della Banca e diversi pezzi grossi della commissione liquidatrice e alti impiegati. Si è discusso se non era il caso di far ritirare la denuncia che la Banca ha presentato contro l'indiziato. C'è stato chi ha proposto addirittura di rinunciare a qualsiasi azione penale e civile, nonché ai cinquecento contos. Ma c'è stato anche di più e cioè chi ha proposto di indennizzare il cassiere dei danni materiali e morali sofferti.

Noi non ci stupiremmo affatto di sentir dire un giorno che la Banca ha ritrovato i cinquecento contos, anche se non li ha ritrovati affatto...

Il motivo di tutto questo? Non sapremmo. Pare tuttavia che non sia estranea una certa spaghettili acuta proveniente dalle minacce che son state fatte di rivelazioni scandalose.

**COLONO** — Consolatevi! Avete visto che in Italia, secondo dice il *Fanfulla*, sta per avvenire un grande cambiamento nell'orientamento della questione emigratoria. Quale sia non si sa...

Probabilmente cominceranno a nominare delle commissioni che dovranno fare dei viaggi, compiere dei studi, scrivere delle relazioni ecc. ecc. E poi dopo tre o quattro anni di questo nuovo orientamento, torneremo da capo.

**IMPAZIENTE** — Siamo informati che sta per essere liquidata definitivamente la pendenza del Comitato per il Monumento a Verdi. Anzi se vedete lo scultore d'itè che passi a ricevere gli altri sessanta contos che il Comitato ha deciso di dargli come *matabicho*. E se non lo vedete... pazienza.

**MARESCIALLO** — Circa le voci corse sulla probabile nomina di un ambasciatore italiano a Rio,

**Prof. Dr. E. TRAMONTI**

Medico dell'Ospedale Umberto I, dell'Ospedale di Carità del Brazil e della Beneficencia Portuguesa - Medicina e malattie nervose degli adulti e dei bambini

— CURE ELETTRICHE —  
 Residenza e consultorio:  
**Rua Gen. Ozorio, 131**  
 Dalle 2 alle 4 - Tel. Cid. 1400



Il dottore: — E' un male passeggero... Non bisogna aver paura. Prenda un po' di questa medicina, che le farà bene.

**PREFIRAM**  
**LACTA**  
 CIOCCOLATE E LEITE MAIS DELICIOSO

Il nostro corrispondente dalla Consulta ci ha telegrafato stamane che per il momento non c'è niente di nuovo. Vi sono molti aspiranti fra i quali anche il buon ed allegro Borghetti. Ma sembra che gli manchi... un numero. Vogliamo dire che gli manchi ancora il grado necessario.

Il nome del conte Cobianchi è stato effettivamente fatto. Anzi il nostro corrispondente ci dice che ha tutte le probabilità d'essere scelto perchè ha tutti i titoli necessari... E' piuttosto vecchio, alla fine della carriera, non è coverchiamente furbo. Ma in compenso è un buon burocratico.

Cosa possono pretendere di più gli italiani del Brasile?

**MAZZONE** — Già si tratta di un granchio. Quel dott. Segre non è avvocato e tanto meno è avvocato della Banca Nazionale di Credito. Egli fa parte di quel grande sindacato milanese che ha ramificazioni in tutte le parti del mondo e che sta studiando la possibilità di estendere la sua azione anche alle piazze del Brasile.

Questa rettifica sarà appresa con piacere da varie persone che da quando annunciammo l'inchiesta sulle succursali del Brasile della Banca-sconto, non hanno più chiuso occhio...

**Rilievi sportivi**

**I PADRETERNI FOTTIBALLISTI — LE ULTIME GRAVISSIME DECISIONI DEL CONSIGLIO SOCUNTICO (errore di stampa) — LE NUOVE SCOPERTE DELLA MEDICINA NATURISTA — IN HOC, SIGNO VINCES (Le oche non vincono mai) — ROSSO-NERI, BIANCO-VERDI, BIANCO-ROSSI, BIANCO-CELESTI OVVEROSIA, LA SCOMPOSIZIONE DELLA LUCE — ALTRE INFORMAZIONI.**

Prima di tutto, primi fra tutti, saremo noi, come sempre, a dare le grandi notizie mondiali. Non certo la conferenza di Genova, (Interna compresa) ed i grandi avvenimenti universali meritano la nostra attenzione: anche per le cose locali, e specialmente per ciò che riguarda il bel giuoco del pallone quadrato, dedicheremo colonne su colonne del nostro giornale.

Ecco ora, le notizie riguardanti la riunione del Consiglio Consultivo, che appassionano (ah! ih! si! no!) il nostro pubblico attualmente.

**PRIMA DELLA SEDUTA NEI CORRIDOI DELL'APEA**

Il delegato del Paulistano: — Dunque amici, amiconi, siamo di accordo, novero? Tutti mi appoggiate, approverete senza discussione, no?

Tutti in coro: Sì, sì, sì, sì, (reclame gratis).

— Allora, entriamo in Camera.

**LA SEDUTA**

(Versione stenografica)

Segretario (leggendo) — Si mettono ai voti dell'Assemblea le modificazioni allo Statuto proposte dal C. A. Paulistano. Se nessuno fa uso della lingua, si passerà a votare. Se si approva...

**Dr. EDUARDO GRAZIANO**

Assistente al Sanatorio di Santa Caterina del prof. Luciano Gualberto - Malattie dell'utero - Ernie - Emorroidi - Variocelli - Idroceli - Cura delle malattie venerico-sifilitiche coi processi più moderni. — Residenza: **RUA DA LIBERDADE, 30** - Tel. Central 2234 — Cons.: Largo da Sé, 15, 2° andar - Dalle 13 alle 15 - Telef. Central 475

# Fernet-Branca

1° delegato — Domando la parola!  
 2° delegato — Voglio parlare!  
 3° delegato — Voglio parlare anch'io!  
 4° delegato — Domando la parola!  
 5° delegato — Ma io...  
 6° delegato — Che votare, ma che voterei io...  
 7° delegato — L'articolo 93, ci, bi, esse...

Il presidente (suonandosi la campanella) — Eh! silenzio con la bocca! Gridate piano... ha la parola il sig. delegato 1.

Tutti in coro — No, io l'ho chiesta per primo... (si fa un baccano indavolato poi finalmente uno che grida più degli altri, riesce a farsi sentire). Dice:

1° delegato — Io, signor presidente, sono disposto a votare le modificazioni se non mi sbaglio, perché già una volta che ho dovuto votare in un certo affare della Palestra, mi sono sbagliato, e invece di dir di sì ho detto no. (Cosa da niente, se si vuole, perché tanto da sì che no; uno sbaglio alla fine). Dunque, dico, io voterò, ma prima voglio far sapere ai sigg. membri di questo consiglio, che c'è un articolo del nostro statuto, (credo che sia numerato col V3 2&2) che non permette modificare lo statuto se non ogni 3 anni. Dunque, per essere coerenti, io non voterò che fra tre anni...

Quello del Paulistano — Ma il mio club, allora deve aspettare tre anni... e dov'è il nostro accordo?

2° delegato — Stia tranquillo lei; il suo affare si voterà... si voterà se prima l'Associazione modifica lo statuto così:

"Tutti i giocatori che vogliono passare al club N. (il mio) siano iscritti o no, possono giocare per il detto club quando a loro pare e piace, senza domanda permesso!"

Come vede, è una cosa semplicissima...

3° delegato — Ma senti, lei è un animale! E crede che ci sia solo lei, nel campionato? Niente, niente; io, se non si cambia tutto lo statuto, dalla prima all'ultima lettera, non voterò niente. Signor presidente, io faccio mozione...

Altro delegato — Ma, sig. pre-

## DOPO LO SCONTRO PALESTRA-INTERNACIONAL



Il dottore: — Lei ha fatto male a uscir senza soprabito.

Il palestrino: — Ma no, dottore, già sono guarito coi bagni di sudore... Sono andato a vedere Palestra e Internacional.

sidente, questo signore vuol proporre una modificazione assurda. E poi, sono tre anni... è meglio votare tutti una buona volta, e lasciarsi di storie... poi, se non ci conviene facciamo un'altra Assemblea, ci sborniamo bene e votiamo tutto il contrario di quello che si vota oggi, e cioè.

Alcuni delegati — Ma lei fa una proposizione offensiva... ma lei è un cretino, un maleducato, un peccol...

Quello del S. Bento — Fratelli, fratelli, in nome della cordialità... Non dite... non fate... pace, pace...

Ma la parola dell'Apostolo non serve a nulla: il baccano cresce, la battonda è completa, volano se-

die, quadri, tavolini, perfino il campanello vola. (è l'apogeo dell'agitazione, sport pure questa), poi, gli amici che erano andati a sanzionare il nuovo regolamento delle penalità si ritirano in disordine.

Res non verba!

### LA PARTITA PALESTRA-INTERNACIONAL — L'UOMO DELLA POLMONITE.

(Scena dal vero)

La partita di domenica non è servita soltanto a valorizzare la canja legittima autentica: è servita ad una serie di belle cose: a far produrre ai giornalisti articoli in

ogni senso, a far svenire le signore nel campo dell'Antarctica, a far patire, soffrire, addolorare per due terzi della partita i torcedores e dirigenti bianco-verdi a dimostrarc come, chi non la fa non l'aspetta, ecc. ecc.

Ma il risultato più felice, ebbe a costatarlo un palestrino ad oltranza, torcedor rabbioso, che trovandosi a letto con una polmonite quasi fulminante, sentendosi agli estremi, volle vedere ancora un'ultima volta all'opera la squadra del suo cuore.

Si alzò piano piano, per non farsi sentire dalla moglie (perché il nostro uomo, fra le altre cose è anche marito), si coprì bene, uscì piano piano, e quando fu nella strada fermò il primo taxi che passò, tanto, era l'ultimo giorno che doveva vivere, poteva permettersi il lusso di andare in automobile, poi con voce un po' fiacca e un po' forte (1): All'Antarctica! — ordinò allo chauffeur.

Quando l'uomo della polmonite giunse al campo, prese posto nella tribuna vicino ad una bella signorina (leggesi stufa) e cominciò a scaldarsi... col match della seconda squadra.

Quando entrarono le 1.e squadre e vide Fabbi giocare mezza destra, cominciò a sudare.

Poi, quando l'Internacional attaccava, e Bianco furava e la difesa palestrina non reggeva gli attacchi rosso-neri, l'uomo della polmonite cominciò a diventar rosso, rosso, e sudare, sudare, sudare come se stesse facendo un bagno turco.

Il colmo fu raggiunto quando l'Internacional marcò i due punti: l'uomo della polmonite sudava in tal modo che ormai un laghettino si era fatto tra lui e la signorina...

Nessuno ebbe tempo di pensar niente perché la partita teneva il pubblico in uno stato... assai interessante. Intanto l'uomo della polmonite sudava, sudava, sudava.

Quando poi la Palestra marcò il 3° punto, il nostro uomo non tossiva più. Quando il 4° punto fu segnato, l'uomo della polmonite, in una esplosione di entusiasmo cominciò a sbottonarsi...

Buttò via il soprabito, la charge,

## FILIALE DELL'HOTEL VICTORIA

Avenida São João N. 30

PROSSIMO AL NUOVO EDIFICIO DELLE POSTE)

IL 1° MAGGIO SARA' INAUGURATA LA FILIALE DELL'HOTEL VICTORIA, DISPONENDO DI LUSSEUSE STANZE ED APPARTAMENTI RICCAMENTE MOBILIATI, RISERVATI ESCLUSIVAMENTE PER FAMIGLIE.

SI AFFITTANO INDIPENDENTEMENTE DAL PRENDERE LA PENSIONE.

SERVIZIO INAPPUNTABILE

## Grande Manufactura Brasileira de Bombons

Sociedade Anonyma

CARAMELLE - BALAS - PRALINES - PASTIGLIE - CONFETTI - CIOCCOLATTO - BOLACHAS BISCOTTI FINI, ecc.

Fabbricanti delle deliziose CARAMELLE SPORTSMANS che portano stampato sull'involucro il ritratto dei migliori foot-batters di S. Paolo

35 e 37, Rua do Gazometro, 35 e 37

Telefono Braz 758 - Casella Postale 1927 - S. PAULO

un grande giacchettone di lana che aveva sotto il soprabito, ecc.

Quando rimase quasi in camicia senti il bisogno... di andare ad abbracciare un amico che stava contro lo steccato. Di un salto fu a lui vicino, lo abbracciò forte forte...

— Ma come! non eri a letto con la polmonite? Non eri moribondo?

— No... ho sudato tanto, ... mi è già passata!

Oh! i miracoli dello sport!

### Con le molle

Riceviamo da bordo del *Palermo*, che naviga in pieno oceano, questo telegramma:

"Stato Maggiore coperta e macchina, Dottore, Commissario — sottufficiali e bassa forza vapore *Palermo* plaudendo italiano *Pasquino*, augurando completa divulgazione e propaganda della patria lingua; unanimi, energicamente protestano contro stampa turca del *Fanfulla*.

Omaggi, saluti al *Pasquino*".

Seguono questi altri telegrammi:

— Il *Fanfulla* del 20 Maggio pubblica che a Venezia è arrivata la divisione navale comandata dal contrammiraglio Cagni. Correggiamo. S. E. l'ammiraglio Cagni non comanda nessuna divisione: è viceammiraglio dal 1913 ed è comandante di squadra.

— Nello stesso giorno, a proposito del dirigibile costruito in Italia per l'Argentina, il *Fanfulla* pub-

## APOLOGHETTO IN TRE TEMPI

(Con relativa morale a tempo)

I

Il francese seppe convincere l'italiano a fare la guerra al suo fianco. L'italiano ci andò e la guerra fu vinta.

MORALE:

*L'abile francese.*

II

Vinta la guerra, il francese dimenticò l'italiano e lo trattò come un parente povero, dimostrando così una assai labile memoria.

MORALE:

*L'abile francese.*

III

L'italiano si seccò. Cercò altre amicizie, fece alleanze col barbaro invasore. Il francese andò su tutte le furie e gli venne un travaso di bile.

MORALE:

*La bile francese.*

blica un telegramma in cui è detto che alla cerimonia del battesimo del dirigibile assisteva l'ammiraglio di Lorenzo capo di stato maggiore della marina argentina.

Correggiamo: Di Lorenzo è capo di stato maggiore della marina italiana e non dell'Argentina.

— Il *Fanfulla* dello stesso giorno annunciando la morte della cantante Burzio, pubblica che l'artista aveva quarant'anni.

Correggiamo: la Burzio, essendo nata nel 1874, ne aveva otto di più".

— Nel giornale *A Tarde* di S. Carlos si è pubblicato, il 20 Maggio, nella sezione italiana, un articolo che comincia così:

"... Nudo sopra la terra son venuto, e nudo nella tomba andò e nel fondo".

Quando si va nella tomba, generalmente si va anche... nel fondo!

E poi si legge:

"Dunque così per esser stato al mondo delizie, guai e doglie ho pur goduto".

Godere delle delizie, è possibile; quello che non è possibile è "godere dei guai e delle doglie"!

### Son salvo!

Ero sempre malato. E ignoravo della fame tormentata, avevo l'intestino rovinato.

Ma mi salvai dal reo mio destino, bevendo ogni mattina un cucchiaino, della vera MARGHERITA SAN PELLEGRINO!



Il miglior

olio da tavola

**Rassegna bibliografica**

LEONIDA ANDREIEF

*Dramma in 4 atti — traduzione letterale dal russo di Carlo Staffetti e Boris Gurevich — Bithotera Nordica, N. 1 (Casa Editrice "L'Estremo Oriente" — Venezia).*

Il rinascimento del teatro russo, nei primi anni del secolo nostro, era ancora improntato al movimento naturalistico. Océnto è il rappresentante tipico della vecchia tradizione innovatrice del teatro di costumi di Ostróvski.

E come — per le opere musicali — vediamo Mussorgski e Wjatski e Bakst alla testa del movimento per un teatro moderno, così — per le opere di prosa — Andréief va considerato primo degli scrittori d'avanguardia.

Se non altro, le molte discussioni che si fanno sul suo simbolismo basterebbero a ben dimostrare come egli fosse — essenzialmente — un pensatore dei nostri tempi.

E' però certo che la Russia d'oggi, la Russia del bolscevismo, non ha più nulla di comune con l'anima di Andréief.

Andréief era, ed è rimasto, il simbolo stesso di quelle idee che — con tutte le loro forze — si opposero all'onda travolgente della nuova vita.

Egli stesso — forse — è stato vittima di questa lotta.

Certamente Andréief non ha compiuto quello che doveva compiere.

I suoi ultimi lavori — riflessi delle trasformazioni psicologiche operate dalla guerra — sembrano accennare a dei tesori non ancora scoperti.

Ma la fiamma si è spenta prima di dare la sua luce più bella.

"Quello che prende gli schiatti" è uno dei drammi più significativi di Andréief. Forse in nessun altro dei suoi lavori egli ha messo tanto di sé: questo è un vero *speculum animae*.

Ma, come non abbiamo voluto parlare de l'Autore (1), così non vogliamo dire molto de l'opera.

**Canzone molto Valacca**

(INVOCAZIONE ALLA MUSA)

*Or Musa, metti i tuoi piu bei pennakki,  
T'arrangia con i fronzoli e i cernekki,  
Fatti i ricci, la frangia e i cannoliki,  
E cantaci, con brevi e acconci tokki,  
L'atteggiamento dei Cecoslovakki.*

(ARGOMENTO)

*Se le nuove che abbiamo negli orkki  
Non son panzane, fanfaluche o trubki  
Ci pare che la Francia d'infinkki  
Quando ci dice che i Cecoslovakki  
Si farebbero fare a pezzi e a spikki  
Per lei soltanto e per i suoi begli okki.  
A Genova fa gran salamelekki  
Dovunque senta odore di Valakki,  
Ma per quanto ricami, ordisca e ugukki,  
E s'arrabatti e pesti, e butta e pikki,  
Ci sembra che per ora non ci aszekki,  
Nemmeno col miruggio dei baiokki.*

(CONGEDO)

*Attenta, amica, che di paterakki  
Che parevan già fatti con i fiokki  
E poi sono sfumati in fichi sekki,  
La storia ne registra alquanti mukki.  
Piuttosto che rampare sugli spekki,  
Vendendo pelle di Cecoslovakki  
Ai gonzi che si ferman sui crocikki,  
Fate una cosa bella: alzate i takki,  
E nel paese, là, dei mammalukki,  
Cercate un altro palo che rimpikki.*

Ognuno troverà in queste pagine d'infinito dolore, di morbosa stanchezza, di corrodente amarezza, la nota che risponde da una vibrazione della sua anima. Pochi rimarranno indifferenti a questa lotta disperata del sogno e della verità contro la realtà e la monogna.

E quelli che ben conoscono la psiche slava — ahime! tanto, generalmente, lontana da quella latina — comprenderanno questa terribile crisi di un'anima *pezzante*, che — per Neines, forse? — essendo giunta troppo in alto, smarrisce sé stessa.

E molti anche — scorderanno la "Perfezione" che con rapido gesto l'Autore per breve diavola fra le tenebre umane.

Torino — aprile MCMXXI.

CARLO STAFFETTI  
BORIS GUREVICH

(1) Rimandiamo il lettore al bellissimo studio su Andréief del Prof. Dino Provenzal che sta per apparire in uno dei quaderni di Blykhis.

**TEATRI**

AVENIDA

La Direzione di questo elegante cine-teatro, giornalmente offre allo scelto e sempre numeroso pubblico che frequenta la bella sala dell'Avenida S. João, delle produzioni nuove, interessantissime.

Fra queste, è da rimarcarsi la straordinaria pellicola *Il quadro di Oskaldo Masi*; vero capolavoro dell'arte cinematografica, edito dalla casa italiana Rodolfi Film.

Mercedes Visconti Brignone incarna la protagonista di questo interessante lavoro, che richiamò all'Avenida un numero incalcolabile di spettatori.

**CASA LOMBARDA**

FONDATA NEL 1887

**IRMÃOS REFINETTI & C.<sup>IA</sup>**

Comunicano alla loro rispettabile clientela che da oggi si sono trasferiti nei nuovi ed ampi locali dello stabile del

**LARGO DO PALACIO**

(ANGOLO RUA ANCHIETA)

**Dr. FLORESTO BANDECCI**

Avvocato  
Rua do Carmo, 11 — S. Paulo

REPUBBLICA

Il bel cinema di piazza della Repubblica è ogni sera, il ritrovo del pubblico *chic* paulistano.

La ragione del grande favore dispensato dal pubblico alla più grande ed elegante cinematografica cittadina, si deve esclusivamente alle novità che continuamente figurano nel programma della Repubblica.

Ora, come se le belle pellicole proiettate durante la settimana non bastassero a soddisfare l'enorme pubblico che accorre, seralmente, si annuncia per lunedì sera, la grande film: *La canonizzazione di Giovanna d'Arco*, nella quale appare anche il pontefice Benedetto XV, deceduto poco tempo fa.

DALL'INT...ERIORE

ARROIO DO SO' (Rio Grande do Sul) — L'affabilità e la cortesia del sig. Giuseppe Tognotti, vostro entusiasta abbonato di questa località, mi hanno obbligato ad una sosta di tre giorni in Arroio do Sò, a causa dei grandi festeggiamenti che il sig. Tognotti aveva organizzato, a sue spese, in *regosio* della sua guarigione.

Il 17 marzo u. s. il sig. Tognotti fu vittima di una caduta da cavallo, la quale gli arrecò dei ferimenti gravi. Ebbe in quell'occasione, la prova vera della stima di cui gode in questa regione. E, come già ho detto, ha voluto festeggiare, in modo solenne, la sua guarigione.

Il 13 corr., col treno di Santa Maria, giunsero diverse decine di

persone, gentilmente invitate dal sig. Tognotti.

In perfetta armonia, non mancando la vera allegria, nella mattinata abbiamo fatto il primo pasto, composto di diversi freddi, non mancando fra i... caldi, il tradizionale *churrasco*, carne arrostita a fuoco lento, allo spiedo.

Al banchetto, cui presero parte decine d'invitati, parlarono diversi oratori, tutti applauditissimi, i quali vivamente felicitarono il signor Tognotti, (fra l'altro, simpatica figura di ardente patriotta) per lo scampato, pericolo, ringraziandolo per la sua ottima accoglienza fatta agli invitati. Ebbi agio di vedere fra questi, e di far la sua conoscenza, il sig. col. Francisco Borges de Medeiros, fratello del sig. Presidente di questo Stato.

Alla sera grande ballo, in cui regnò la massima allegria e cordialità.

Ieri, domenica, abbiamo avuto il banchetto di addio. Inutile fare un elenco del *menu* e delle bibite: si scriverebbe una lista interminabile.

Al *dessert*, ho salutato, a nome degli invitati, il sig. Tognotti, ringraziandolo anche per la stima dimostratami, e per la deferenza con cui mi trattò.

E così, alla sera, fra il rimpianto generale, ebbe termine la festa, che in tutti lasciò un gratissimo ricordo.

Oltre al sig. Tognotti, facevano gli onori di casa, con squisita cortesia, la signora del festeggiato, d. Rita Tognotti, e la sua graziosa e spiritosa figliuola, signorina Maria, che furono instancabili nell'attendere agli invitati.

Auguro al sig. Giuseppe Tognotti, alla sua signora d. Rita ed alla signorina Maria, loro figliuola, lunga esistenza prosperosa.

Li ringrazio di nuovo per le cortesie usatami. F. A.

MEO DEUS: QUE BOM.



E O  
**CACAO CHUVA**  
DA DISTILLARIA BELLARD

**Ceppo**



MAGLIE

dalla

Fabbrica

al

consumatore

**PREZZI ECCEZIONALI**

Fabbrica

Rua da Mooca, 259

Al minuto

Rua Boa Vista, 60

Domani, 28 **Finalmente** Domani, 28

**FULGOR**

Tutti al Largo Antonio Prado  
ove alle ore sette vedranno esposto in tutto il suo splendore ::

**FULGOR**

N.B. — L'esposizione sarà fatta nella vetrina dell'Estado de S. Paulo"

# Casa Ranieri

IMPORTADORA  
de MIUDEZAS

FUNDADA EM 1900

**Importação de Papelaria, Artigos para Es-  
criptorio, Armazinho, Miudezas, Ferragens**

**:: :: :: :: miudas e Cachimbos :: :: :: ::**

Representante exclusivo de diversas casas Italianas com casa de com-  
pras em LUCCA (Italia) a cargo do Snr. Giovanni Pacchini

DEPOSITARIO DE CHAPÉOS DE PALHA  
PARA COLONOS, RECEBIDOS DIRECTA-  
MENTE DO CEARA' E RIO GRANDE DO  
SUL — TEM SEMPRE UM STOCK DE  
350.000 CHAPÉOS DE PALHA DESDE 25\$  
O CENTO ATÉ 24\$000 A DUZIA - ENORME  
STOCK - GRANDE VARIEDADE

CASA ESPECIALISTA EM CORDAS, BAR-  
BANTES, LINHA CRUA PARA REDES -  
ANZOES, ETC. — TYPOGRAPHIA - FA-  
BRICA DE LIVROS EM BRANCO, CADER-  
NOS CADERNETAS, FOLHINHAS, ETC. —  
UNICO DEPOSITARIO DO AFAMADO PA-  
PEL L'ECONOMIA, O MELHOR E MAIS  
CONVENIENTE PAPEL PARA CARTAS

## P. DE RANIERI

Loja e  
Escritorio **Rua Florencio de Abreu, 158-A e 158-B**

Deposito **Rua Ribeiro de Lima, 31 - S. PAULO**



TELEPHONE, 710 - (Central)

Perto da Estação da Luz

**. Fonderia Generale .  
e Officine Meccaniche**

DELLA

**COMPANHIA MECHANICA E IMPORTADORA  
DE S. PAULO**

**Rua Monsenhor Andrade N. 119**

Offici Centrali:

**Rua 15 de Novembro, 16 -- S. PAULO**

Si eseguisce qualunque lavoro del ramo. Fon-  
deria di Ferro e Bronzo in grande scaila.  
Specialità in colonne per qualsiasi uso, por-  
toni, ringhiere, lastre per fornelli, battenti,  
scale, forbici, ponti, turbine, macinaioi, pompe,  
"buchas", compressori ecc. ecc.

Prezzi ridotti - chiedere preventivi

**USATE!**

**USATE!**

**CITRATO GRANULAR EFFERVESCENTE**



In vendita presso tutte le drogherie, farmacie, ecc.

**ESTABELECIMENTO GRAPHICO "PASQUINO COLONIALE,"**

EXECUTAMOS TODOS E QUAESQUER IMPRESSOS PARO O COMMERCIO \* TRABALHOS DE ARTE

\* \* LIVROS - CATALOGOS ILLUSTRADOS - REVISTAS - RELATORIOS - FOLHETOS - ETC. \* \*

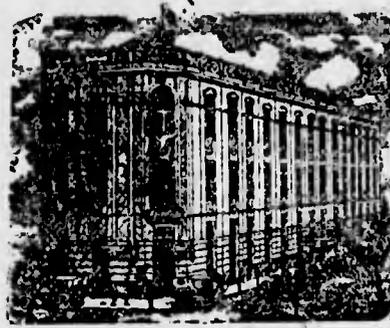
TELEPHONE, CENTRAL 4838 \* RUA 25 DE MARÇO N. 15 -- SÃO PAULO \* CAIXA POSTAL N. 927

**Tapezzeria di**  
**José Ghilardi**  
Rua Barão de Itapetininga, 71  
Telefone, 4891 Cidade  
S. PAULO

**TRIANON RESTAURANT**  
*Tea-Room-Café*  
MODERNITA' — LUSO  
COMFORT  
**Avenida Paulista**

**Il ritrovo degli Italiani in Santos**  
é il grande hotel  
**Washington**

— DI —  
**Giuseppe Lauriti**  
Tutto il «confort» modern  
Servizio di «Restaurant»  
di prim'ordine.  
Praça da Republica, 68  
TELEF. 419  
Dirimpetto alla Dogana



**ROCCO MOSCA**  
— SARTO —  
Sempre novità in stoffe inglesi  
**PRAÇA ANTONIO PRADO**  
Telefone - Central 2092  
N. 8 (sobr.)

**ARMAZEM GUIDI**  
Se volete passare bene la festa  
visitate la **CASA GUIDI**  
RUA 25 DE MARÇO N. 1  
Specialità in vino Monferrato -  
Barbera e Toscano di Monte Carlo  
**FREDDI A TUTTE LE ORE**  
CUCINA ALL'ITALIANA  
Tel. Cent. 2431

**Casa di Mobili Goldstein**

(LA MAGGIORE IN SAN PAOLO)  
R. JOSE' PAULINO, 84 — Telefono: Cidade 2113  
Grande assortimento di mobili di tutti gli stili e qualità  
— Letti di ferro semplici e smaltati — "Colchoaria", tap-  
pezzeria, stoviglie, utensili per cucina ed altri articoli concer-  
nenti questo ramo. Ho l'automobile a disposizione degli inte-  
ressati senza compromesso di compere. Prezzi modici.  
**JACOB GOLDSTEIN**  
Vendesi legna da ardere spaccata e carbone - Tel. Cid. 963

**"Farello puro "Trigo"**

Date al vostro bestiame unicamente **FARELO PURO**  
se volete conservarlo sano  
Il "FARELO DE TRIGO" quando é puro, é un ottimo ali-  
mento nutritivo, rinfrescante ed anche piú **ECONOMICO**  
Il suo prezzo é **PIU' BASSO** di qualunque altro alimento —  
Chiedete a: **SOCIEDADE ANONYMA**  
**"MOINHO SANTISTA"**  
61-A—RUA S. BENTO—61-A — S. PAULO

Giocattoli — Articoli per scritto-  
rio — Gramofoni — Vitrole —  
Dischi — Armoniche italiane  
e delle piu' rinomate  
fabbriche — Stru-  
menti di corda  
e rispettivi  
accessori

**27 FACCIN & Co. 27**  
R. Quintino Bocayuva - S. Paulo - Teleph. 3315 Cent.

PREZZI  
ALLA POR-  
TATA DI TUTTI

Unici depositari dei  
**Dischi "Gaúcho"**

Perfetti in suono - Perfetti in tutto  
Superficie liscia e Resistente

I migliori e preferiti dischi nazionali - Chiedete cataloghi

**BAR VIADUCTO**

Para melhor servir as pessoas que o distingue  
com a sua honrosa presença, avisa ter recebido  
da Europa um fino serviço para Ché, Chocolate  
e Banquetes, que inauguraram no dia 13 do corrente.

**FONTANA & CASELLI**  
**RUA DIREITA N. 27**  
Telephone Central 50 — S. PAULO

**VITTORIO TESO**

LEGATORIA DI LIBRI, CARTONAGGI E DORATURA  
**RUA DOS GUSMOES, 98-B - Tel. Cidade 3066**  
LA PIU' ACCREDITATA DI S. PAULO  
Eseguisce qualunque lavoro del ramo con sollecitudine,  
esattezza e a prezzi modici

**RESTAURANT ROMANOLO e RARDO PINETTI**

Cucina all'italiana a qualunque ora - Si accettano pensionisti -  
Vini e bibite di ogni qualità - Specialità in tagliatelle casalinghe  
Colazioni e pranzi a domicilio

**RUA DO SEMINARIO, 14 - S. Paulo - Tel. 1966 Cidade**

**Dotl. Giulio Palumbo**

Della Facoltà di Medicina di Rio  
Medicina e Chirurgia - Malattie  
delle signore, veneree e sifilitiche -  
Via genito-urinarie - Consultorio:  
**RUA BAR. ITAPETININGA, 5**  
Tel. Cid. 3061 — dalle 16 alle 18  
Residenza:  
167 — **RUA MAUA' — 167**  
Tel. Central 2411  
Consulte dalle 8 alle 11 e dalle  
14 alle 16



**SCIROPPO DI SANTO AGOSTINO**

DISINFETTANTE DEGLI INTESTINI  
DEPURATIVO DEL SANGUE

— INCOMPARABILE —

Preparato nel laboratorio della Chiesa di S. Ago-  
stino — Genova — Italia.

Deposito: Farmacia e Drogheria FARAUT — S.  
Paulo — e in tutte le Farmacie e Drogherie.

**Dotl. Roberto Lomonaco**

Ex-medico interno degli Ospedali di  
Napoli e Parigi.

Malattie dello stomaco, fegato e in-  
testino con metodo proprio. Sifilide  
e tubercolosi secondo i piu' moderni  
sistemi.

Consultorio e residenza:  
Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 98  
Dalle 8 alle 9 e dalle 14 alle 16.  
Telefono: Cent. 1029.

**Estabelecimento Musical**

**Pedro Tommasi**  
Pianoforti - Musicale, Strumenti e accessori  
**Rua Boa Vista, N. 55**  
Caixa 1259 — Tel. 5231, Central  
S. PAULO

**Banco Popular de Cambio**

**JANUARIO MONTEMURRO**  
Rua General Carneiro, 2

**PASSAGGI MARITTIMI ::**  
**CAMBIO :: :: RIMESSE**

**GARAGE RUGO**

Officina Meccanica e Saldatura au-  
togeno - Ingranaggi e pezzi di ricam-  
bio per automobili —  
Specialità in macchinari per la fab-  
bricazione dei fiammiferi e relative  
riparazioni, sotto la direzione del tec-  
nico **ROMANO BELLIO** —  
Tel. Cid. 6899 — S. PAULO  
ALAMEDA GLETTÉ, 51-A

**Dotl. Prof. C. Brunetti**

DIRETTORE DELL'OSPEDALE  
DI CARITA' DEL BRAZ  
**LARGO 7 DE SETEMBRO, 2**  
Telefono, Central 4226

**Dr. Antonio Mussumeci**

Chirurgo-Dentista  
Specialista nelle malattie della  
Dalle 8,30 alle 10,30 e dalle 2 alle 6  
bocca e nei pezzi artificiali  
LARGO GUANABARA, 4-A

**Dott. Fausto Fioravanti**

Medico-chirurgo e ostetrico della R.  
Univ. di Pisa. Dell'Ospedale Um-  
berto I - Malattie delle signore e dei  
bambini, veneree e sifilitiche.  
Cons.: rua Libero Badaro, 31 - Tel.  
5783, Central - Dalle 3 alle 5 - Resi-  
denza: Rua Amelia, 23 (angolo r. S.  
Castano), Tel. Cidade, 6151. Dalle  
ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2

**Dott. Valentino Sola**

delle Cliniche degli Ospedali di Roma, Napoli e Parigi  
MEDICINA - CHIRURGIA GENERALE  
MALATTIE DELLE SIGNORE  
Specialista delle malattie delle VIE URINARIE, della  
PELLE e VENEREO-SIFILITICHE

Cons.: RUA BARAO DE ITAPETININGA, 7 (sob.)  
Telef. 5684 - Cidade  
Orario: dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17  
Residenza: RUA AUGUSTA, 327 - Tel. Avenida 1564

**Dott. Mario De Sanctis**

Dell'Istituto di Patologia e della  
Policlinica del prof. Cascellano a  
Napoli  
MEDICINA INTERNA - SIFILIDE  
TUBERCOLOSI  
RUA DA LIBERDADE, 33 (sobr.)  
Telef., Central 4045  
Dalle ore 8 alle 11 antimeridiana

**Dott. Pasquale Sinisgalli**

Chirurgo-dentista  
Malattie della bocca - Lavori sistema  
nord-americano  
Specialista in bridge-works e den-  
tiere anatomiche - Massima estetica e  
durabilità.  
AVENIDA S. JOAO N. 33  
Telef., Central 2288  
Consulte dalle ore 8 alle 17

**DOTT. CARLO MAURO**

MEDICO E OPERATORE  
CHIRURGIA :: :: MALATTIE DELLE SIGNORE  
RUA AURORA, 145 (angolo di rua do Arouche)  
— Telefono 5158, Cidade —

**Assistenza e Clinica Medico-Chirurgica permanente (diurna e notturna)**  
**PROF. GUARNERI - DRI, RAIA E R. PICERNI**

MEDICINA - CHIRURGIA - MALATTIE DELLE SIGNORE  
PARTI - RAGGI X - MECCANO E ELETTROTHERAPIA  
RUA BARAO DE ITAPETININGA, 42 - S. PAULO  
TELEFONO 5179, CIDADE CAIXA 1377  
SI ATTENDE A QUALUNQUE CHIAMATA SIA DI NOTTE CHE  
DI GIORNO, CON LA MAGGIORE SOLLECITUDINE.

**Dott. Matteo Pannain**

Chirurgo-dentista  
Specialista della cura della Piorrea  
Alveolar (denti che si muovono)  
RUA LIBERO BADARO, 120  
(sobrado)  
Telefono, 5140 - Central

**Dott. SALVATORE PEPE**

Degli Ospedali di Parigi  
VIE URINARIE ELETTROLISI, URETROSCOPIA ANTE  
RIORE E POSTERIORE, CISTOSCOPIA,  
CATETERISMO DEGLI URETERI  
Consultorio:  
RUA BARAO DE ITAPETININGA N. 9 (sobrado)  
dirimpetto al Teatro Municipale  
Telefono, 4896 Cidade — S. PAULO  
DALLE 9 ALLE 11 E DALLE 14 ALLE 16

**Dott. Roberto G. Caldas**

Specialista per le malattie dei bam-  
bini - Ex-assistente dei dottori Man-  
corvo di Rio de Janeiro e capo della  
Clinica dei Bambini della Santa Casa  
di Misericordia.  
Visite dalle ore 5 alle 6 pom.  
Residenza e consultorio:  
RUA MAJOR QUEDINHO N. 7.  
Telef., 5403, Cidade

**Dott. Marcello Bilano**

Primario dell'Ospedale Umberto I  
Medicina e chirurgia in generale -  
Malattie dello stomaco e degli intes-  
tini e malattie dei bambini.  
Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal,  
7 - Telef., 207, Avenida  
Consultorio: RUA BOA VISTA, 28  
Telefono 1583, Central

**Prof. Dott. A. Garini**

Professore della Facoltà di Medicina  
ANALISI  
microscopiche e chimiche - Ricerche  
batterologiche e istologiche  
26 - RUA AURORA - 26  
Telef., Cidade 1769  
Dalle 3 alle 5 e dalle 4 alle 6 pom.

**Dott. Giuseppe Tesi**

delle R. Cliniche ed Ospedali di Na-  
poli, dell'Ospedale Umberto I  
Abilitato per titoli e per esami in  
Rio de Janeiro e Bahia  
Medicina e chirurgia in generale  
Consultorio: RUA SANTA EPHI-  
GENIA, 25-A (Sobrado).  
Telef., 4955 Cidade  
Dalle 8 alle 10 e dalle 2 alle 5

**Dott. Antonio Rondino**

Medico operatore  
Chirurgo da Beneficencia Portugue-  
za laureato pela Academia  
de Medicina de Paris  
Consultorio: Rua S. Joao, 97-A  
accanto al Conservatorio) dalle ore  
8-9 e dalle 2-4 - Tel. 5319 Cidade.  
Residenza: Rua Frei Caneca, 155  
Telef. 5218 Cidade

**Dott. A. Tisi Netto**

MEDICO  
Specialista nelle malattie dei bam-  
bini e nella sifilide - Medico della  
clinica dei bambini della Santa Casa  
di Misericordia - Res.: rua Conso-  
lação, 123 - Telef. Cidade 1527 -  
Consultorio: RUA DIREITA, 8-A -  
sobrelaja - Sale 14-16 - Telef. Cen-  
tral 2337 - Dalle ore 12 alle 14.

**Dott. B. Rabbo**

Medico, chirurgo e ostetrico, abili-  
tato dalla Facoltà di Bahia, ex-chi-  
rurgo degli Ospedali di Napoli. Chi-  
rurgo dell'Ospedale Umberto I  
AV. RANGEL PESTANA, 124  
Telef., 1675, Braz  
Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3

**LABORATORIO D'ANALISI**

del dott. JESUINO MACIEL  
Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto  
Oswaldo Cruz di Rio - Reazione di Wassermann e autovaccini - Esame  
completo di urina, feci, sputo, sangue, uccello, gastrico, latte, pus, ecc. -  
Feli e squame, tumori e frammenti atologici  
RUA LIBERO BADARO, 53 — Telefono 5439, Central  
APERTO TUTTI I GIORNI DALLE 8 ALLE 18

**DOTT. ANDREA PEGGION**

MEDICO-OPERATORE  
Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e tratta-  
mento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e ure-  
tra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più  
moderni) - Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I  
R. SANTA EPHIGENIA, 3-A - ORE 13-17 - Tel., 6837, Cid.

**Fosformol Imbert**

Prescritto da BIANCHI CARDARELLI, vittoriosamente da più di un ventennio  
APPROVATO DALLA SANITA' PUBBLICA DI RIO

Ne abbiamo in Gocce con o senza stricnina. Fiale:  
semplici con ferro e con stricnina. Iniezioni indolori.  
E' il ricostituente e neuromiotonico per eccellenza  
Rappresentanti: **Dri. GUGLIELMO**  
Rua Jacaguay, 57 - S. PAULO - Tel. Central 4767

**Clinica oculistica**

per il trattamento completo di tutte  
le malattie degli occhi con i  
metodi più recenti e efficaci

**Prof. Dr. Annibale Fencaltea**

Rua S. João, 97-A (accanto al Con-  
servatorio) - Dall' 1 alle 4 pom-  
ridiane - Telefono Cidade 2030  
Caixa 1010.

**Farmacia Aurea**

Droghe pure - Prodotti chimici e far-  
macologici nazionali e stranieri-Omeo-  
patia - Servizio scrupoloso.  
SETTIMIO LANZELLOTTI  
Si fanno iniezioni. Consulte mediche  
gratuite ai poveri, dalle ore 10 alle  
11. Si apre a qualunque ora della  
notte. Prezzi modici - R. Cons. Ra-  
malho, 122 - Telef., Avenida 1155.

**Dott. Arturo Zapponi**

Medico-chirurgo e ostetrico, abilitato  
dal Gov. Federale. Malattie delle  
signore e dei bambini. Analisi micro-  
scopiche. Cura delle malattie veneree  
e sifilitiche con metodo proprio  
Cons.: Av. S. João, 127, dalle 2 1/2  
alle 5 p. Tel. 3471, Cid. - Res.: Av.  
Rangel Pestana, 114, dalle 8 alle 9 e  
dalle 13 alle 15 - Tel. 155, Braz

**Dott. Martellini Alfo**

Medico-Chirurgo-Ostetrico  
RUA VERGUEIRO N. 287  
— S. PAULO —  
Telefono: Avenida, 145  
Cons.: dalle 8 alle 10  
e dalle 14 alle 16

**PROF. DOTT. CAV. G. DEFINE**

Professore di Dermatologia e Sifilografia nella R. Università  
di Napoli - Specialista per le malattie della Pelle, Sifilitiche e  
— Urinarie - Malattie delle signore —  
Consultorio: LADEIRA S. JOAO, 14, dalle ore 13 alle 15  
— Telefono 2103, Avenida —  
Per le signore esclusivamente dalle 15 1/2 alle 16 1/2

**Dott. Luigi Ricci**

Avvocato, segre-  
tario della Ca-  
mera Italiana di Commercio — Consultorio popolare: Rs. 10\$  
Assume liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Bra-  
sile come in Italia — Compra e vende case, stabilimenti indu-  
striali e proprietà fondiariae — Colloca denaro su ipoteche —  
Redige contratti e testamenti — Residenza: Rua Voluntarios  
da Pátria, 610, Casella postale 1236. Telefono: Sant'Anna- 83.  
— Indirizzo telegrafico: "Ricci".

MARSALA

FLORIO



IL MIGLIOR MARSALA

Richieste a PIERI & BELLI  
Rua 25 de Março, 93 — — — S. PAULO